

FIAT 806 Grand Prix

Istruzioni
di montaggio
*Instruction
sheet*



Fiat Official
Licensed Product



FIAT 806 Grand Prix

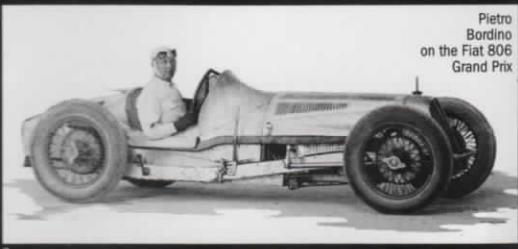
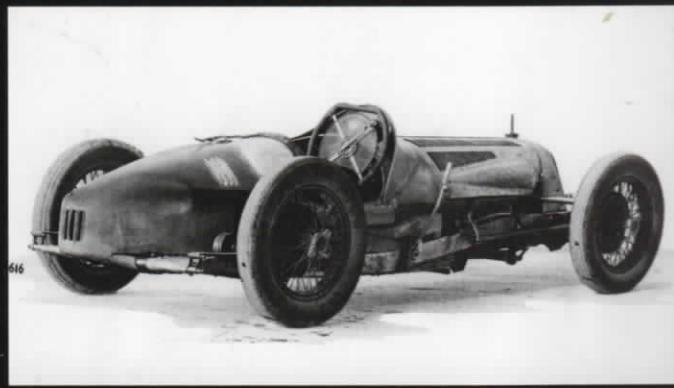
No 4702

model kit modèle réduit

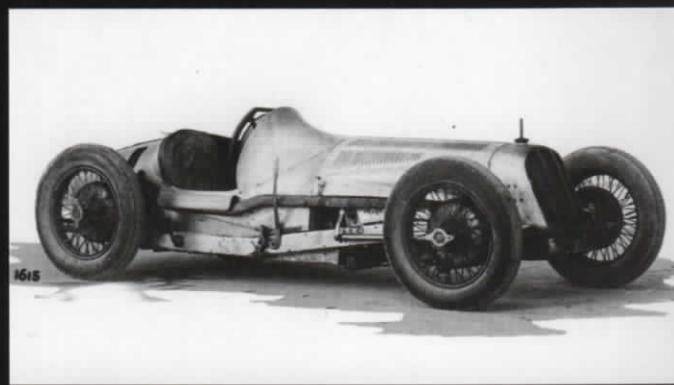
1:12 scale
échelle



Photos 1,2 and 3 from
"Centro Storico Fiat"



Pietro
Bordino
on the Fiat 806
Grand Prix





Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

made in Italy

Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento

Retain this address
for future
reference

1:12 scale

No 4702

FIAT 806 Grand Prix

EN

The Fiat 806 Grand Prix adopted significant innovations for its time. The Fiat 806 was, in fact, the "progenitor" of the modern Formula One racing cars. Developed and produced by FIAT, the Italian automobiles manufacturer, in 1927, it could be considered the first Grand Prix car ever built before. Thanks to its 180 HP 12 cylinders engine, the Fiat 806 was able to reach and even exceed the speed of 240 Km/h. However, the most important innovations were made in the development of the chassis, mechanics and bodywork. The engine and gearbox unit was, in fact, located between the two chassis bars in order to optimize the performance and the drivability.

FR

La Fiat 806 Grand Prix a été une voiture très innovante à l'époque et peut être considérée comme un ancêtre des modernes voitures de Formule 1. Conçue et réalisée en 1927 par le constructeur automobile italien, elle a été le premier véhicule monoplace de Grand Prix jusqu'alors construit. Grâce à son moteur à 12 cylindres de plus de 180 Chevaux, elle était à mesure d'atteindre et de dépasser 240 km/h. Toutefois, les innovations les plus importantes avaient été réalisées dans la structure du châssis, dans la mécanique et dans la carrosserie. En effet, le groupe moteur-boîte de vitesses était monté entre les longerons, à fin d'optimiser les prestations ainsi que la tenue de route.

IT

La Fiat 806 Grand Prix è stata una vettura significativamente innovativa per l'epoca e può essere considerata la progenitrice delle moderne auto da Formula 1. Progettata e realizzata dalla casa automobilistica italiana nel 1927, è stata infatti la prima monoposto da Gran Premio mai costruita. Grazie al suo motore da 12 cilindri da oltre 180 Cavalli era in grado di raggiungere e superare i 240 Km/h. Le innovazioni più importanti erano state però realizzate nella telaistica, nella meccanica e nella carrozzeria. Il gruppo motore-cambio era infatti montato tra i longheroni in modo da ottimizzare le prestazioni e la tenuta di strada.

ES

El Fiat 806 Grand Prix ha sido un vehículo significativamente innovador para la época y puede ser considerado el padre de los modernos autos de Fórmula 1. Diseñado y construido por la fábrica italiana en 1927, ha sido, en efecto, el primer monoplaza de Gran Premio realizado. Gracias a su motor de 12 cilindros de más de 180 caballos era capaz de alcanzar y superar los 240 km/h. Las innovaciones más importantes se encontraban en el chasis, en la mecánica y en la carrocería. El grupo motor-cambio en efecto, estaba montado entre los largueros de manera de optimizar las prestaciones y la estabilidad en ruta.

DE

Der Fiat 806 Grand Prix war ein für die Epoche signifikant innovativer Rennwagen und kann als Stammvater der modernen Formel-1-Fahrzeuge angesehen werden. Dieses 1927 von dem italienischen Fahrzeughersteller entwickelte und gebaute Fahrzeug war in der Tat der erste Einsitzer, der jemals für ein Grand-Prix-Rennen gebaut wurde. Dank seines 12-Zylinder-Motors mit über 180 PS konnte er Spitzengeschwindigkeiten von über 240 km/h erreichen. Die wichtigsten Innovationen wurden aber in den Bereichen Fahrwerk, Mechanik und Karosserie realisiert. Die Motor-Getriebe-Gruppe war beispielsweise zwischen den Längsträgern montiert, um die Leistung und die Straßenlage zu verbessern.

RU

это гоночный автомобиль, который был инновационным для своей эпохи и может считаться прародителем всех современных гоночных автомобилей, участвующих в гонках Формулы 1. Спроектированный и созданный на итальянском автозаводе в 1927 году, это был первый одноместный автомобиль, специально созданный для участия в гонках Гран При. Благодаря своему 12-цилиндровому двигателю мощностью выше 180 л.с., он мог достигать и превышать скорость 240 км/ч. Однако, наиболее важные инновации заключались в рамной конструкции автомобиля, а не в механических компонентах или в кузове. В частности, компоненты блока двигателя-коробка передач были установлены между лонжеронами так, чтобы оптимизировать эксплуатационные качества автомобиля и улучшить сцепление с дорожным полотном.



EN

WARNING: Model for adult modellers age 14 and over

IT

ATTENZIONE: Modello per collezionisti ad età superiore ai 14 anni

FR

ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE

ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL

WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES

ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi da stampate, usando un taglio-balisa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da fissare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarcati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelenen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorfäßig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Sandpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafeln entsprechend folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Prele die ohne Leim zu montierende Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling die zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moulés en usant un massicot ou bien un paix de cisail et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin éventuellement. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moulé le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces que doivent être ensablées sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moulé où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o con un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas con las manos. Montarlas siguiendo el orden de numeración de las tablas. Eliminar de la pieza el número de la pieza que acaba de montar, poniéndole una cruz. Las flechas negras indican las piezas que deben pegarse, las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkungen!

Bestudeer zorgvuldig het montagetafel voor het bouwen. Brek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine naageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de dejes afvoeren. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en speearzaam, tevel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakken.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempelt en ca. 20° onder water, omdraai het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aan drukken.

デカールの貼り方: 白紙から、チマチマのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらい置いて、引か上げます。マークをすべらすようにしてお範囲から、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マークには、かわりまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей с обратной листа, погрузите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модель, переведите туда изображение, сдавив его сухим чистым основой. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпкой.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20°; position them on the model; slide them off the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påslättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och lat den ta sig glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Colla per plastica
Plastic cement



Le parti indicate con vanno incollate con colla per plastica. Fare molta attenzione a non incollare le parti non segnate.

Le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla.



Glue together with plastic cement the parts showed with . Pay attention, don't glue the parts not indicated.

White arrows , indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement.



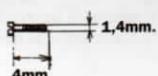
Colla SuperGlue o SuperAttak
Use SuperGlue o SuperAttak



Le parti indicate con vanno incollate con colla SuperGlue o SuperAttak. Fare molta attenzione per non incollare le parti non segnate.

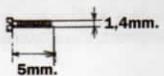
Glue together the parts showed with and use SuperGlue or SuperAttak glue. Pay attention, don't glue the parts not indicated.

SCREW VITE 01



■ Qty. 4

SCREW VITE 02



■ Qty. 4

SCREW VITE 03



■ Qty. 4

SCREW VITE 04



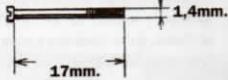
■ Qty. 4

SCREW VITE 06



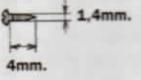
■ Qty. 10

SCREW VITE 08



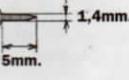
■ Qty. 3

SCREW VITE 11



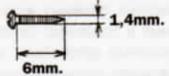
■ Qty. 50

SCREW VITE 12



■ Qty. 37

SCREW VITE 13



■ Qty. 14

SCREW VITE 14



■ Qty. 4

SCREW VITE 16



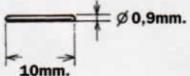
■ Qty. 2

SCREW VITE 55



■ Qty. 1

Rod Astina 01



■ Qty. 1

SPRING MOLLA 33



500mm.

■ Qty. 1

NUT DADO 02



2 x 4 x 2mm.

■ Qty. 7

NUT DADO 04



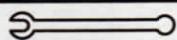
3 x 1,10 x 1,4mm.

■ Qty. 28

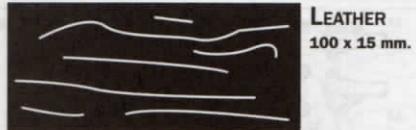
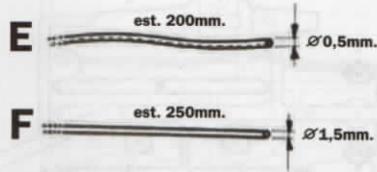
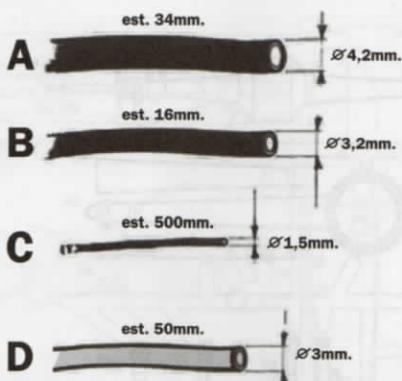
WASHER RONDELLA



■ Qty. 7



Please use part 22B as a wrench for NUTS 02 and 04



I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint

The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint

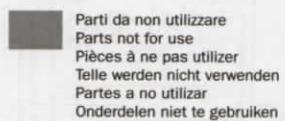
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint

Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint

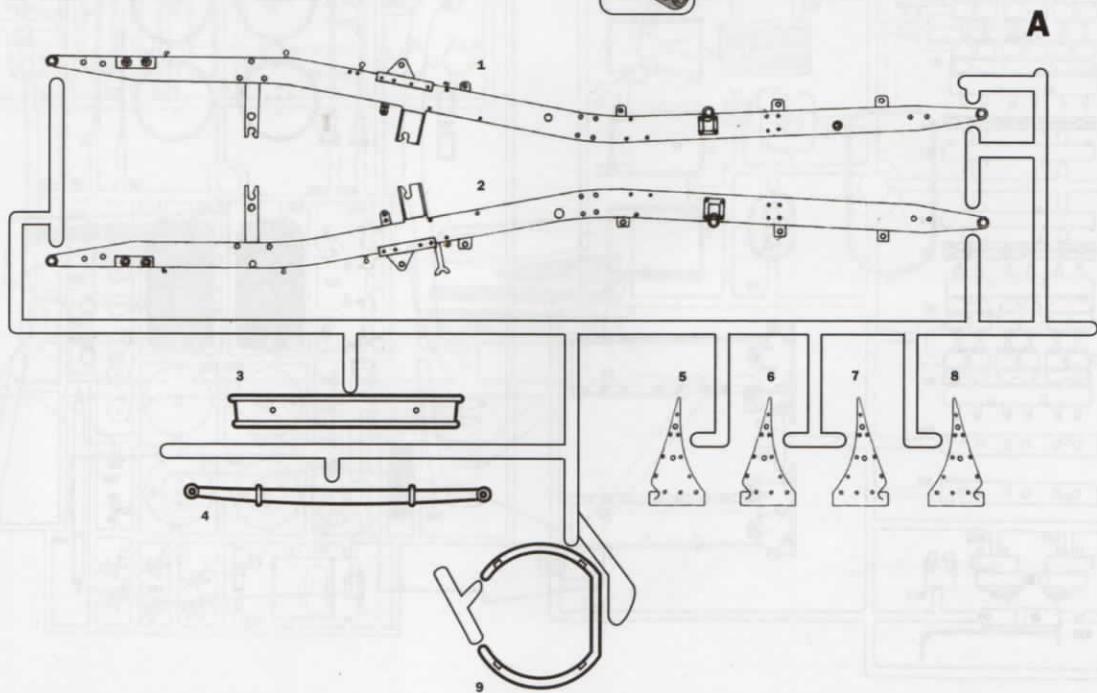
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

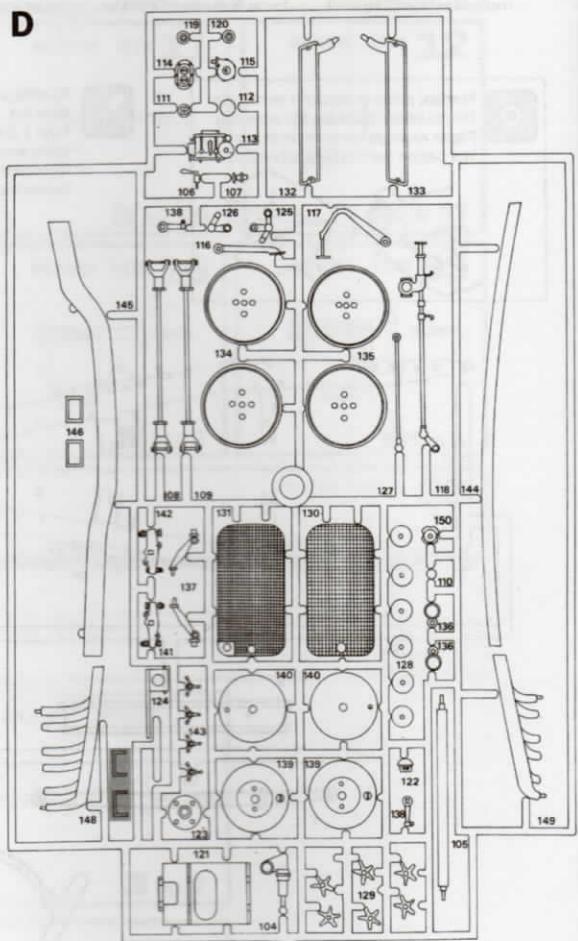
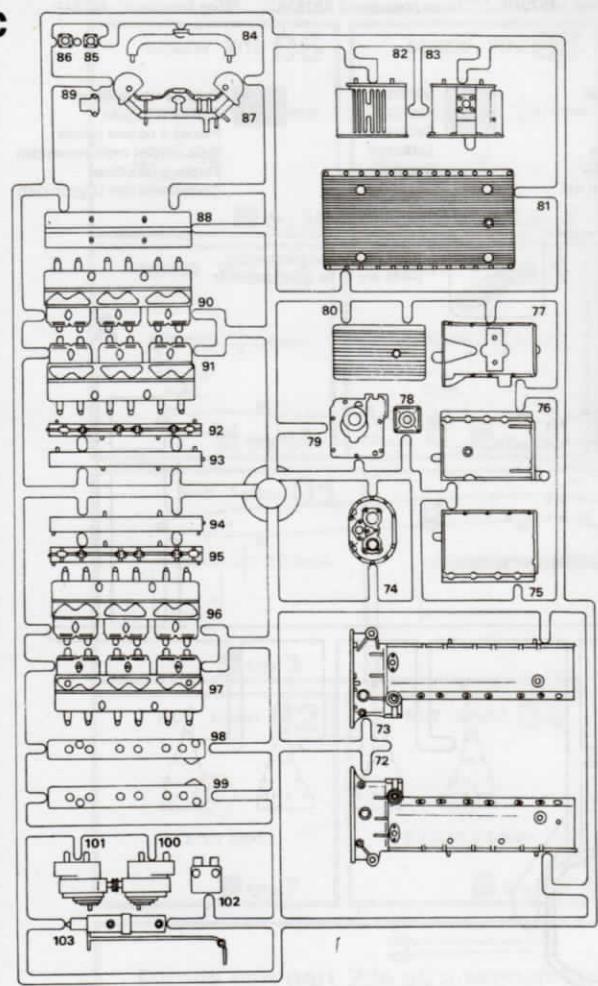
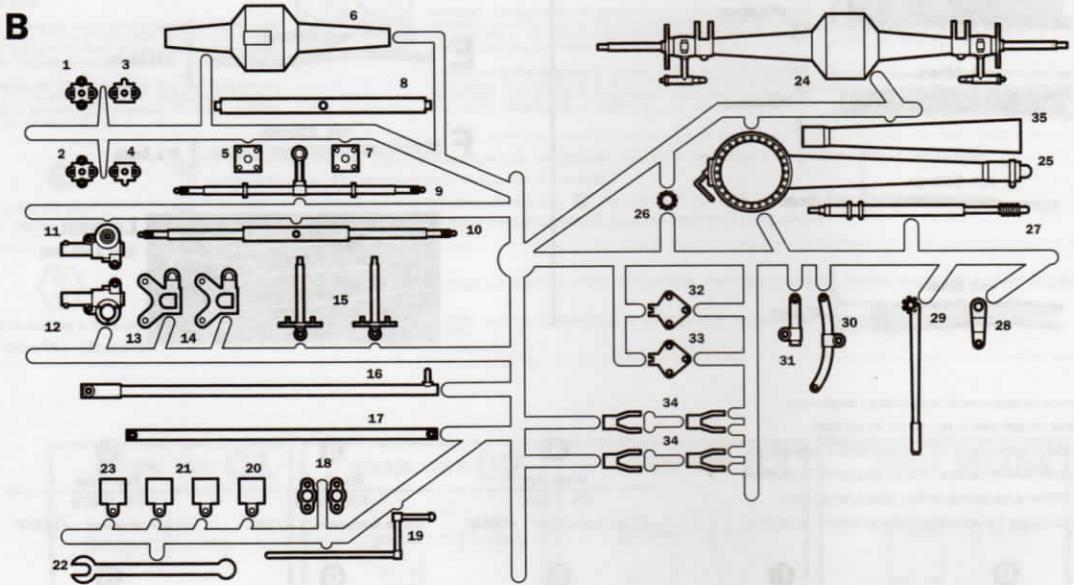
D FLAT WOOD F.S. 30257 ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP	E FLAT LEATHER F.S. 30100 ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP	F METAL. GLOSS BRASS ITALERI ACRYLICPAINT - 4672AP	A GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	B FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	C FLAT WHITE F.S. 37875 ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP
--	---	---	--	---	---

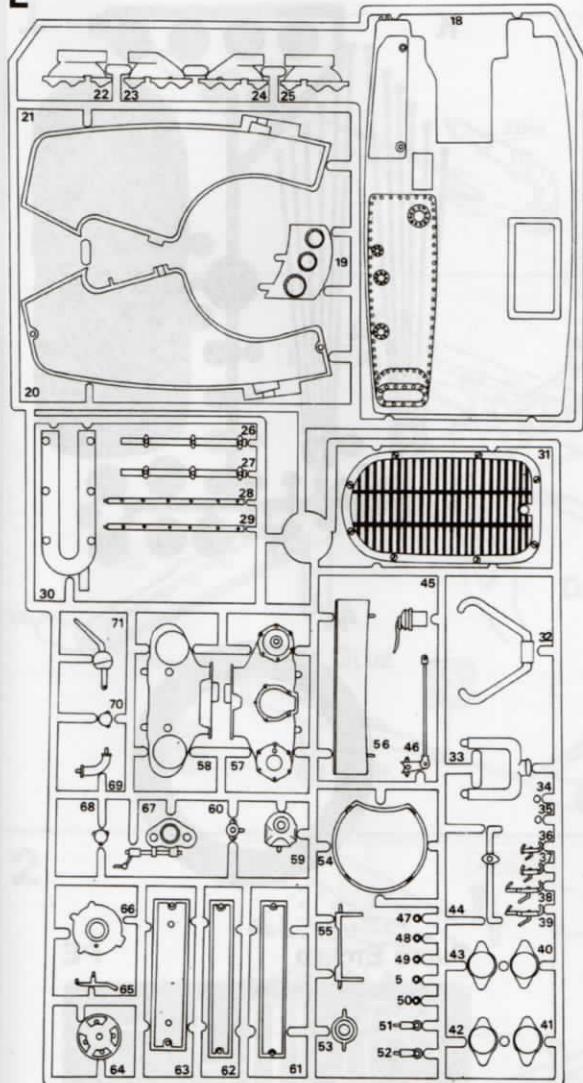
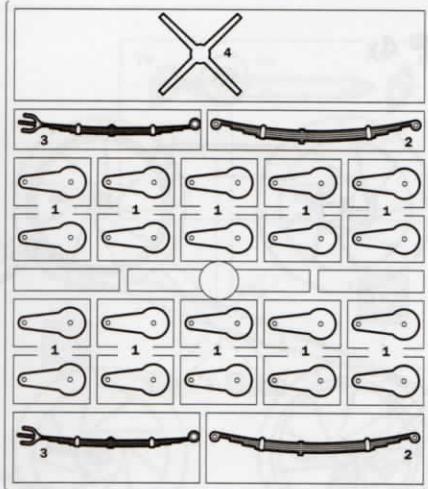
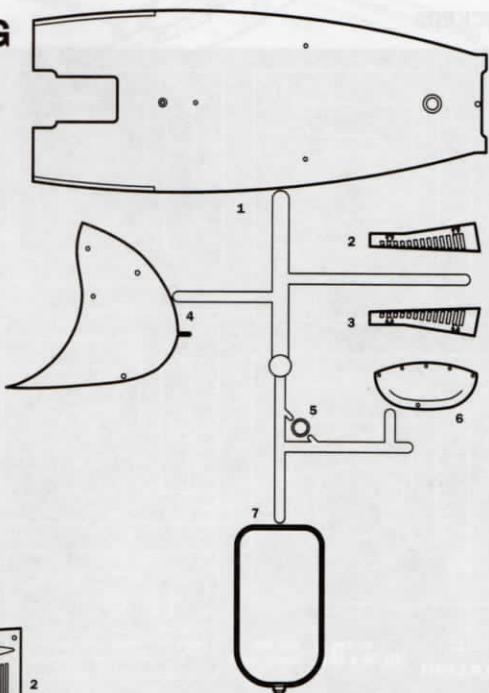
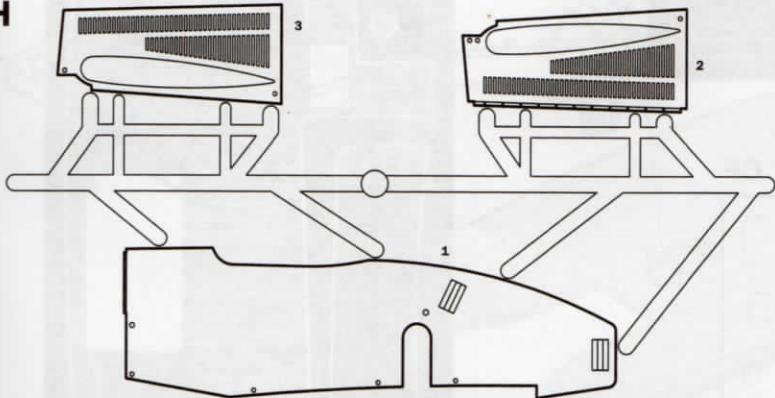


Ribadire a caldo
Rivet hot
River à chaud
Warm ennieten
Reforzar al calor
Versterking van hot

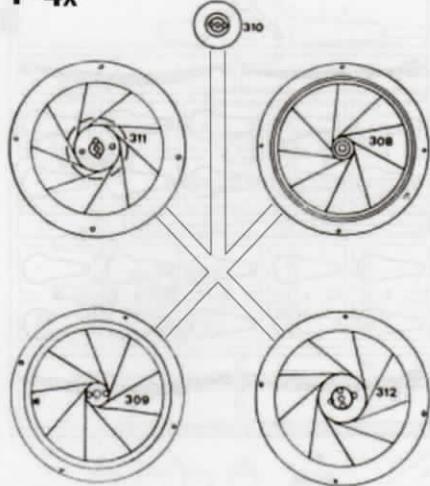
Remove chrome paint where parts are to be glued together



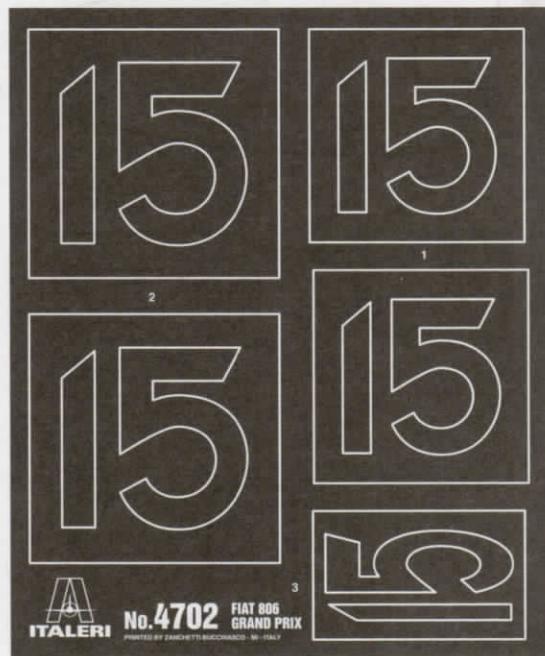


E**F****G****H**

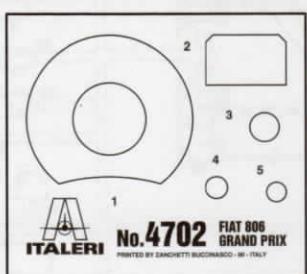
P 4x



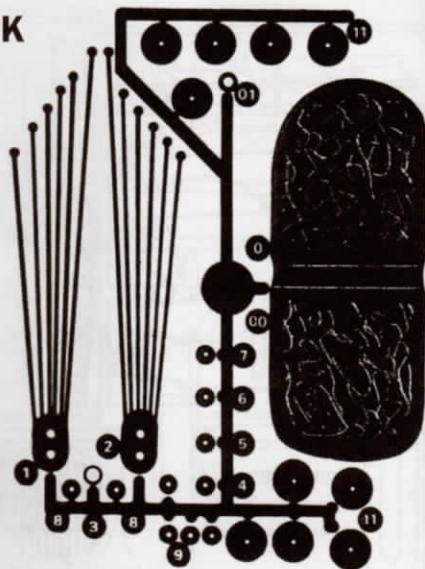
STICKERS



CLEAR FILM



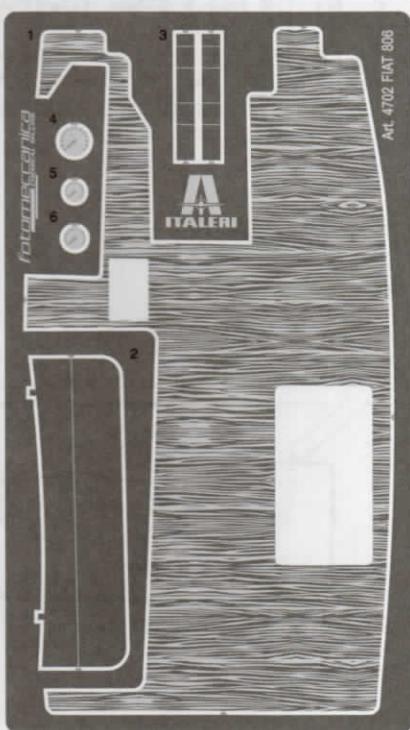
K

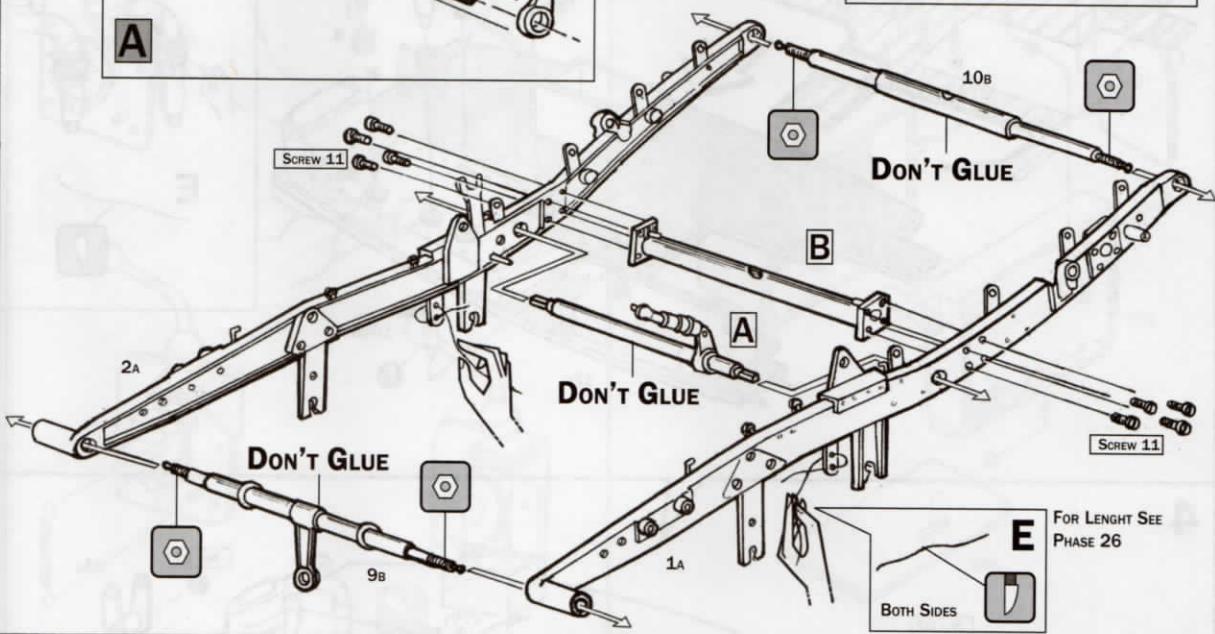
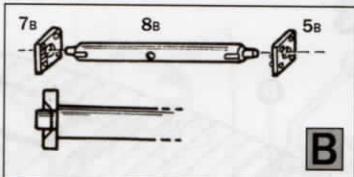
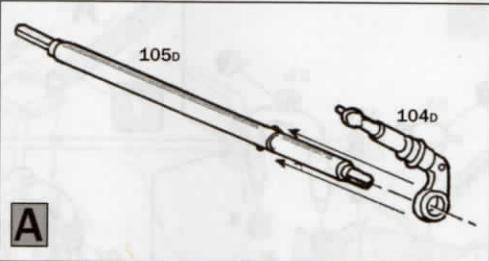
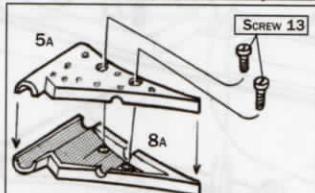


4x



PHOTO ETCHED



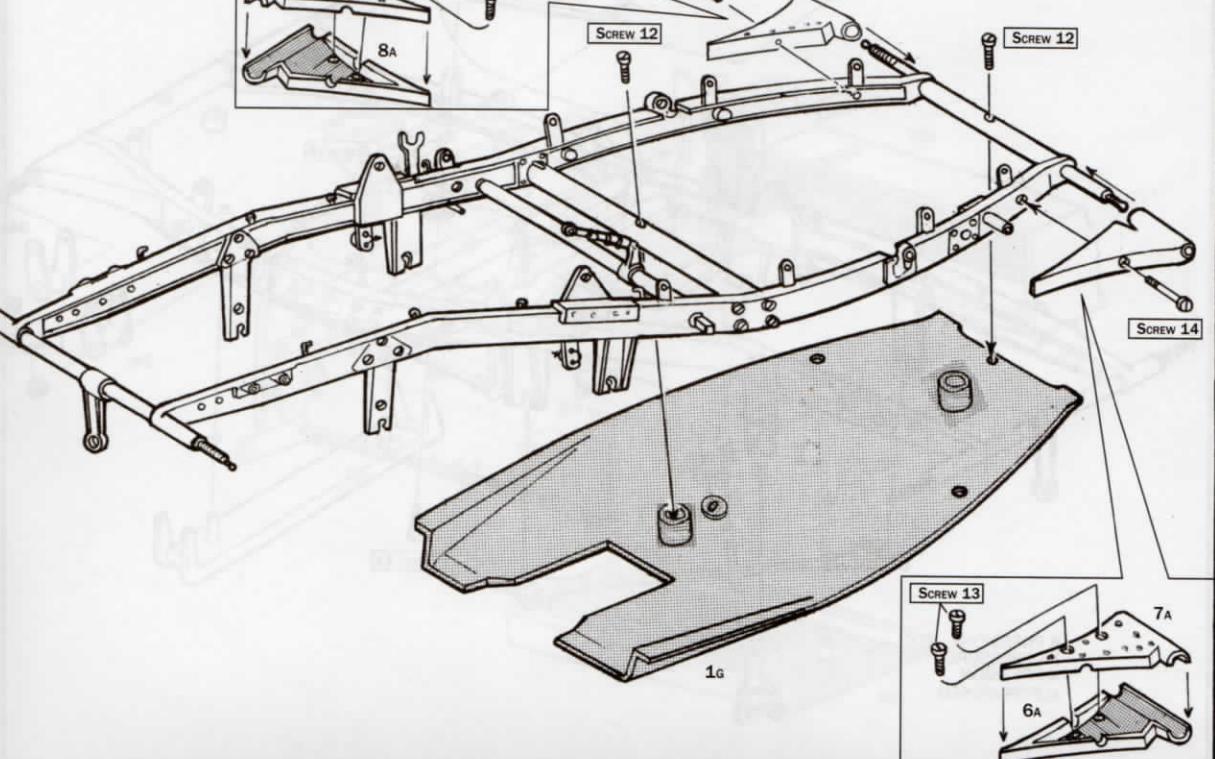
1**2**

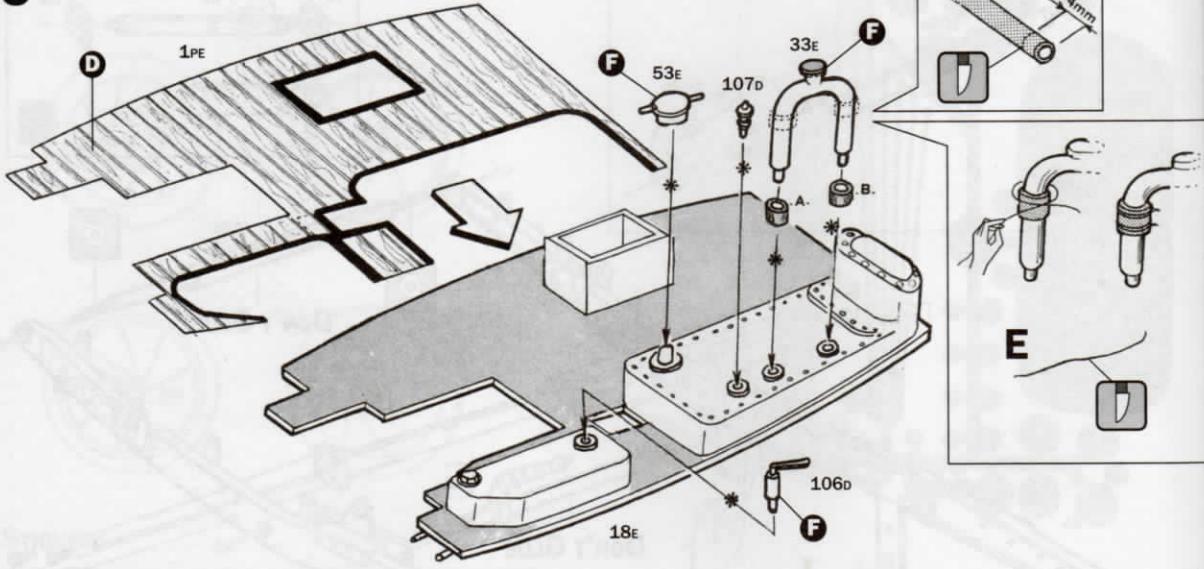
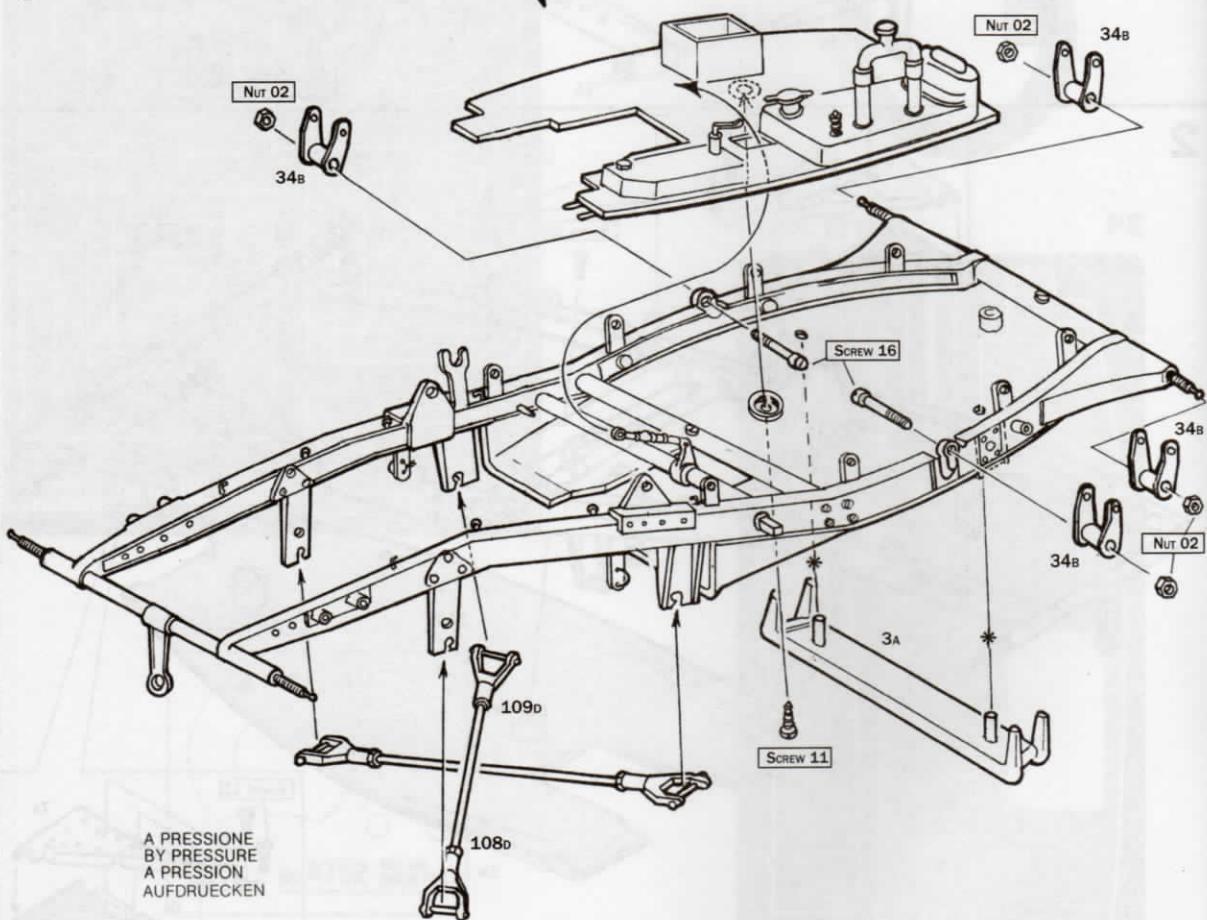
Screw 14

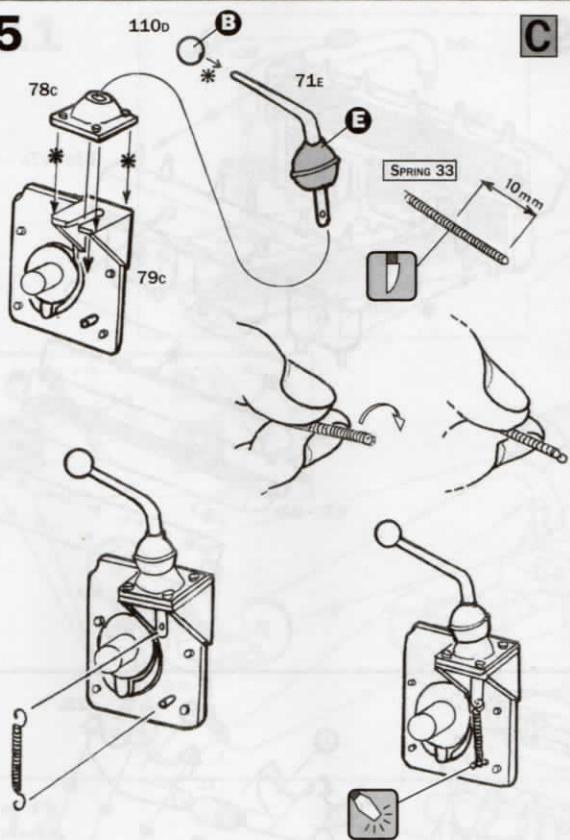
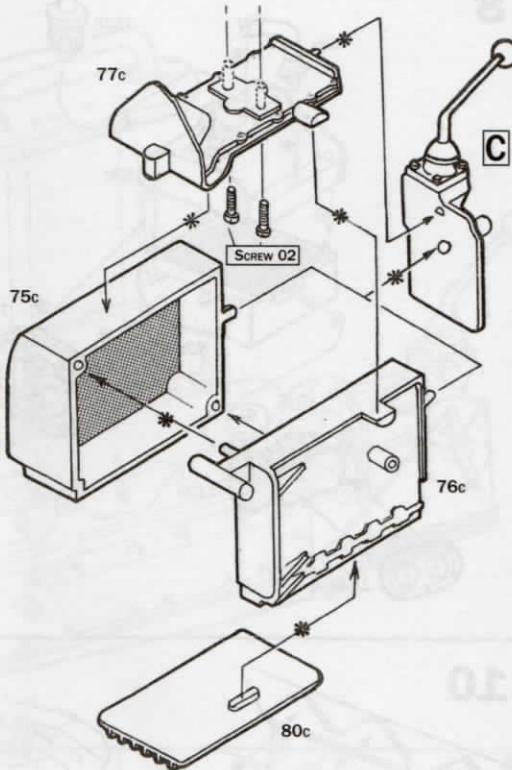
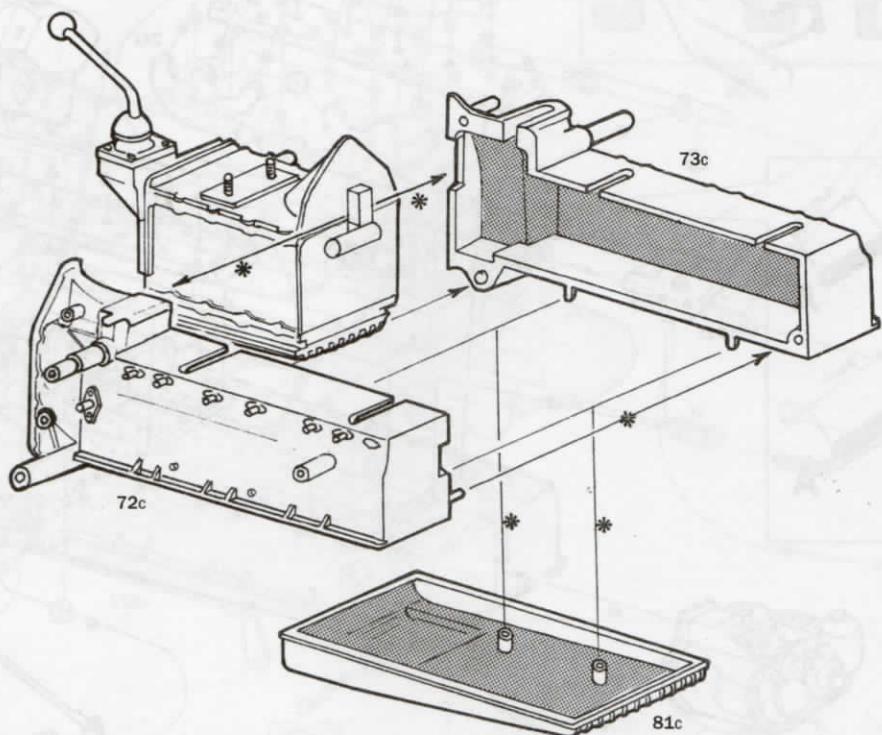
Screw 12

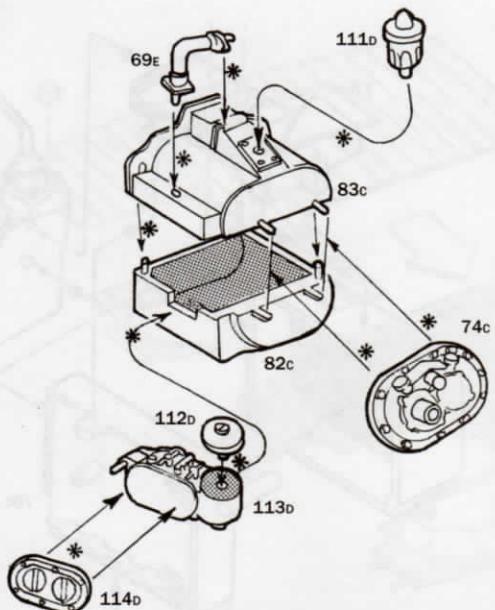
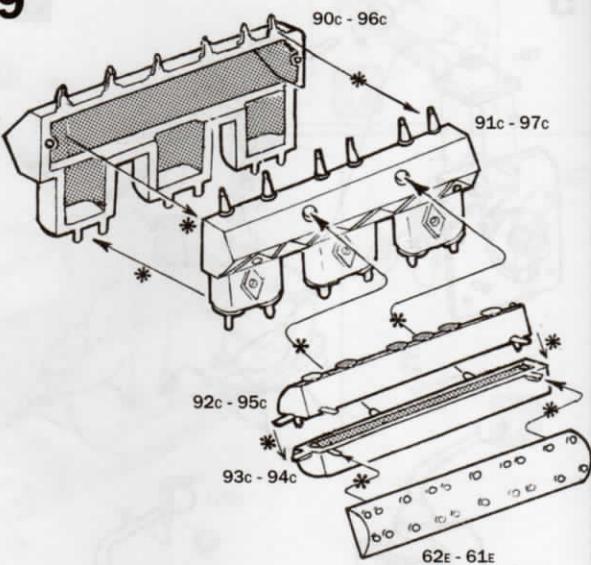
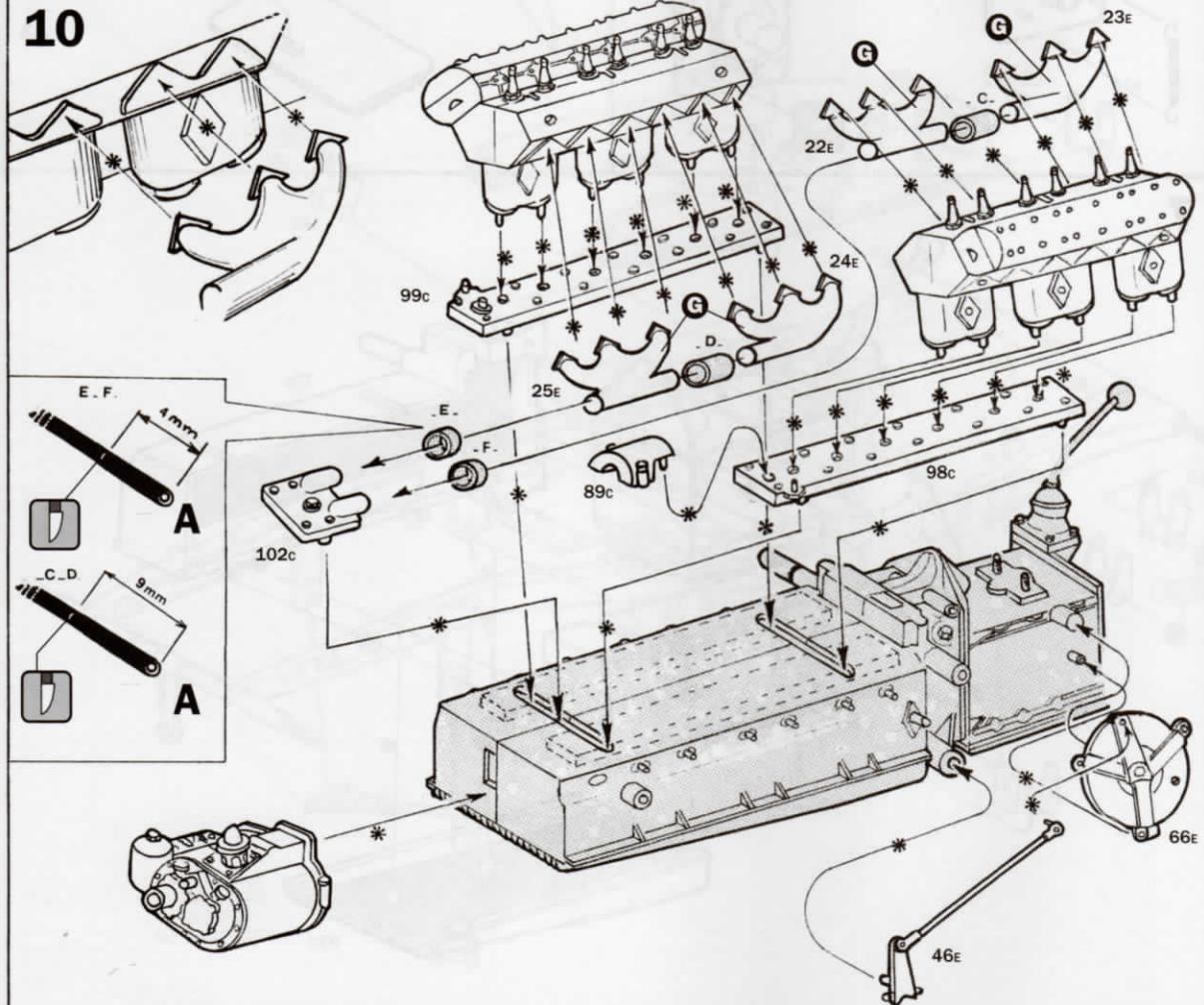
Screw 12

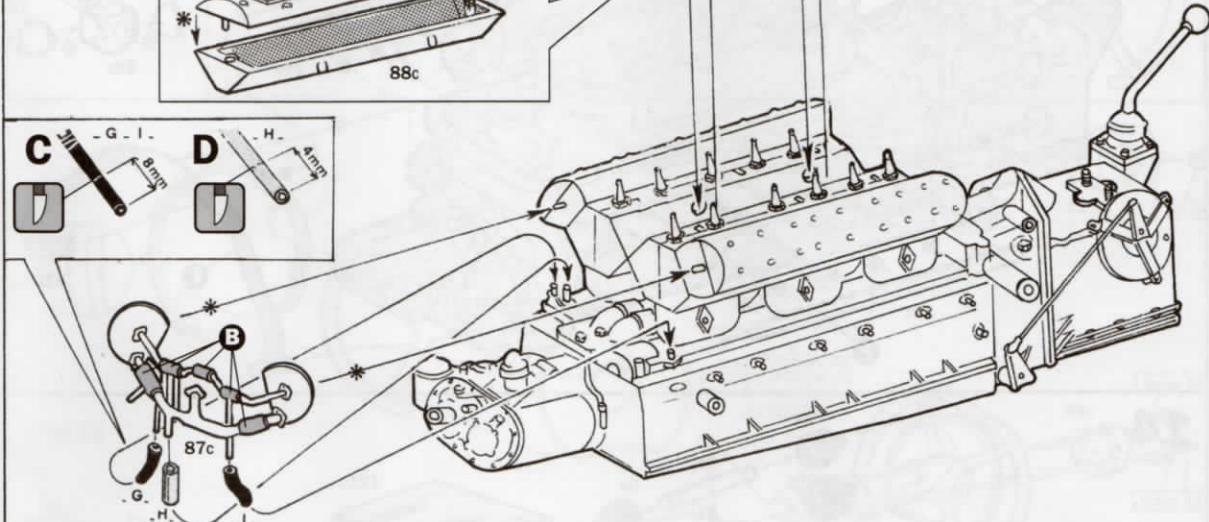
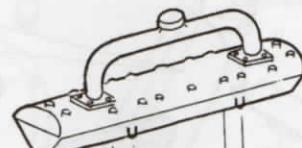
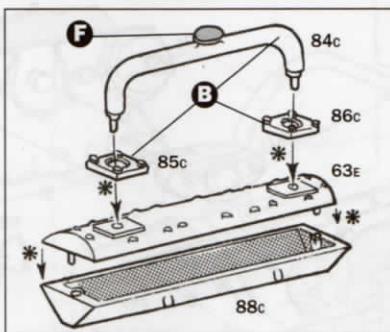
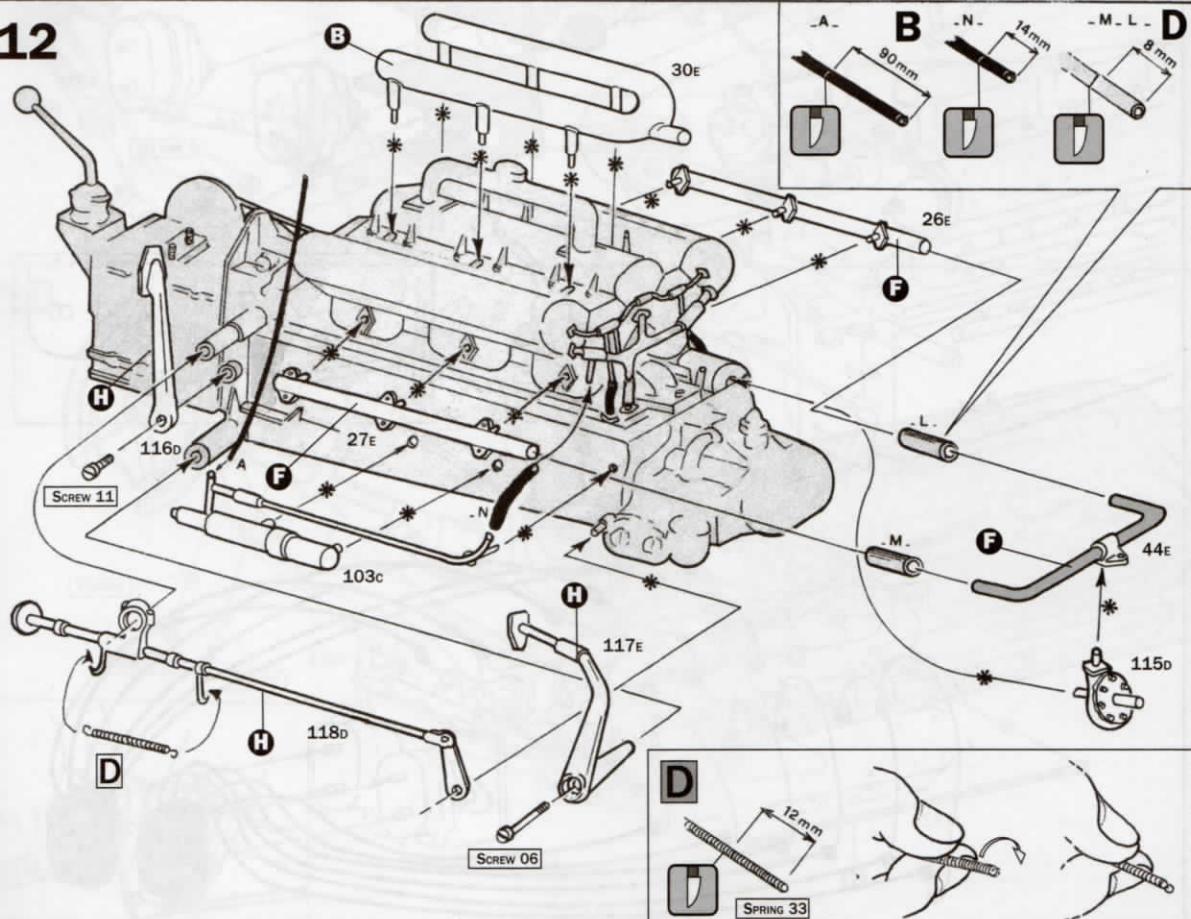
Screw 14

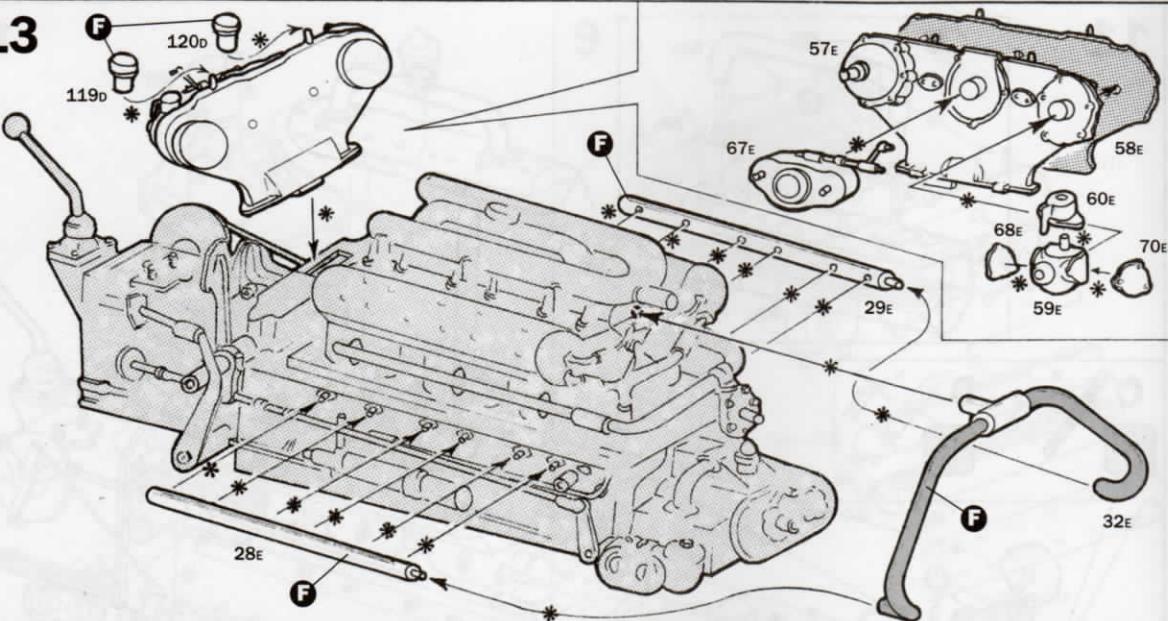
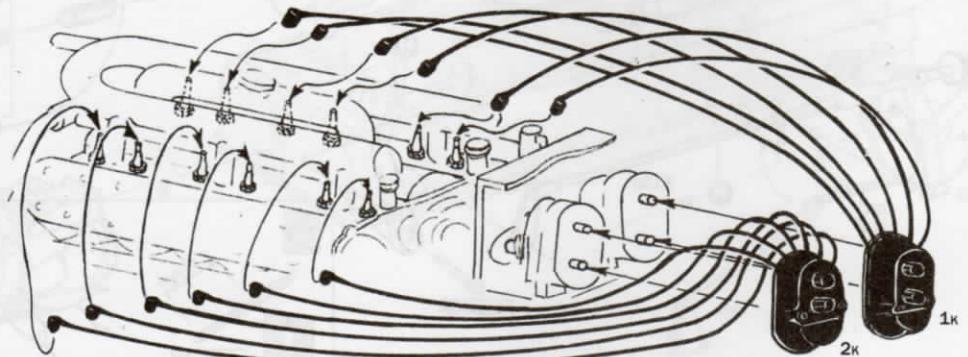
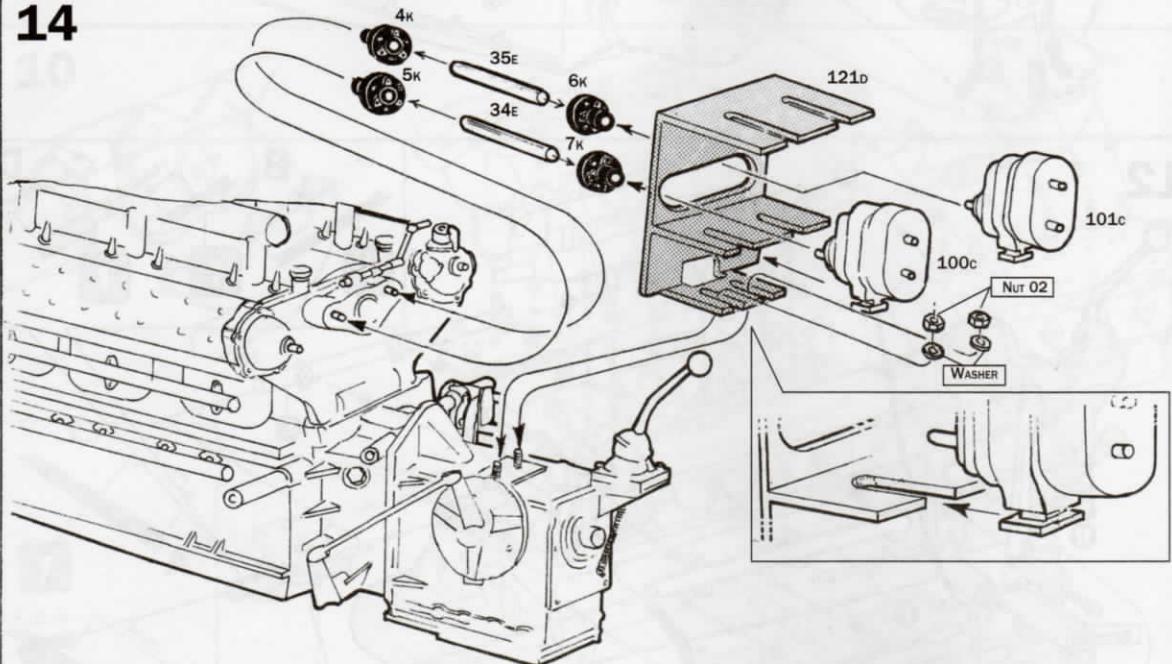


3**4**

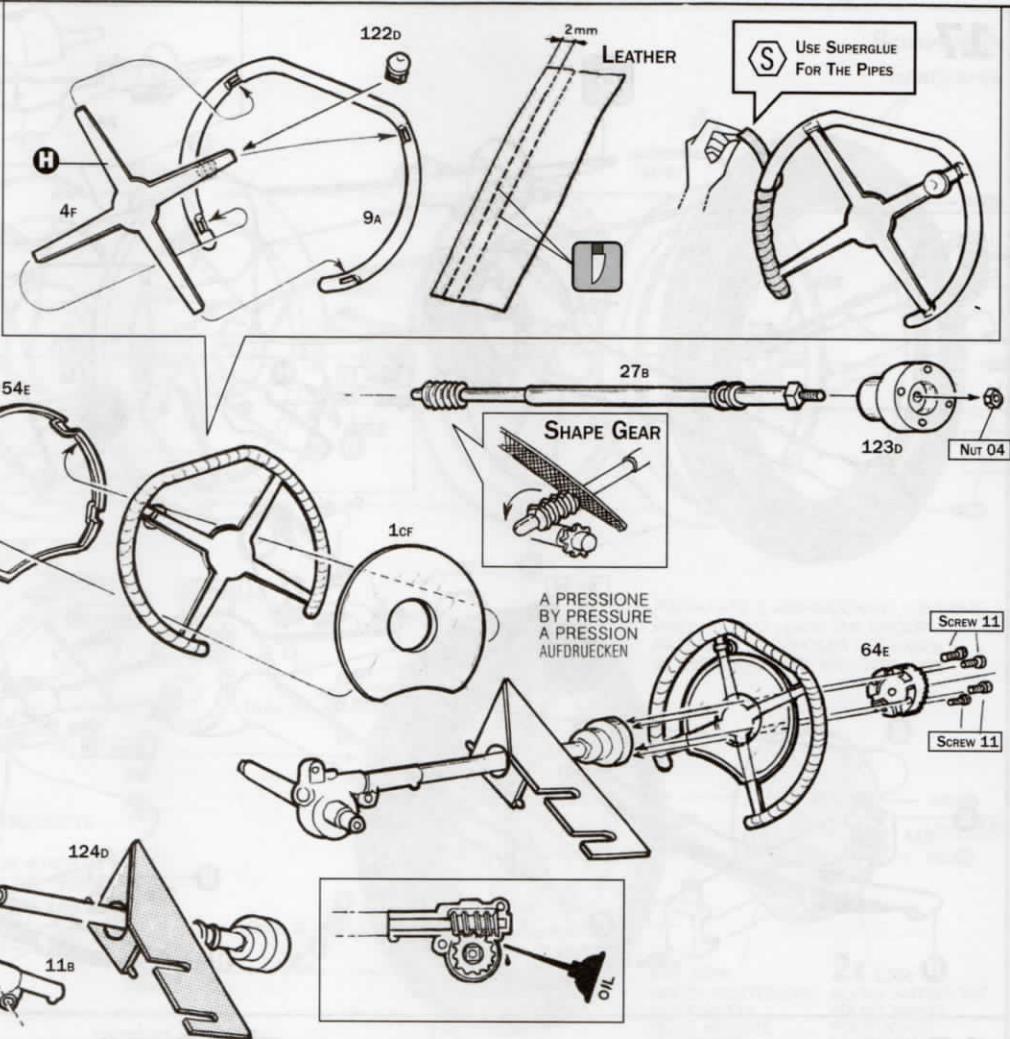
5**6****7**

8**9****10**

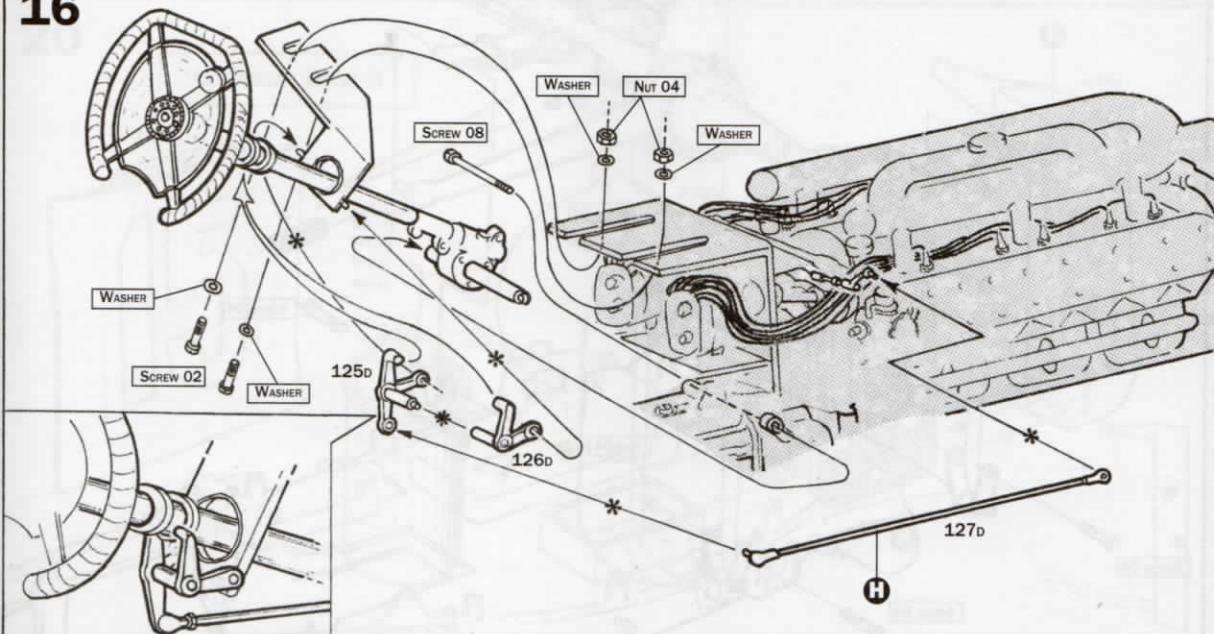
11**12**

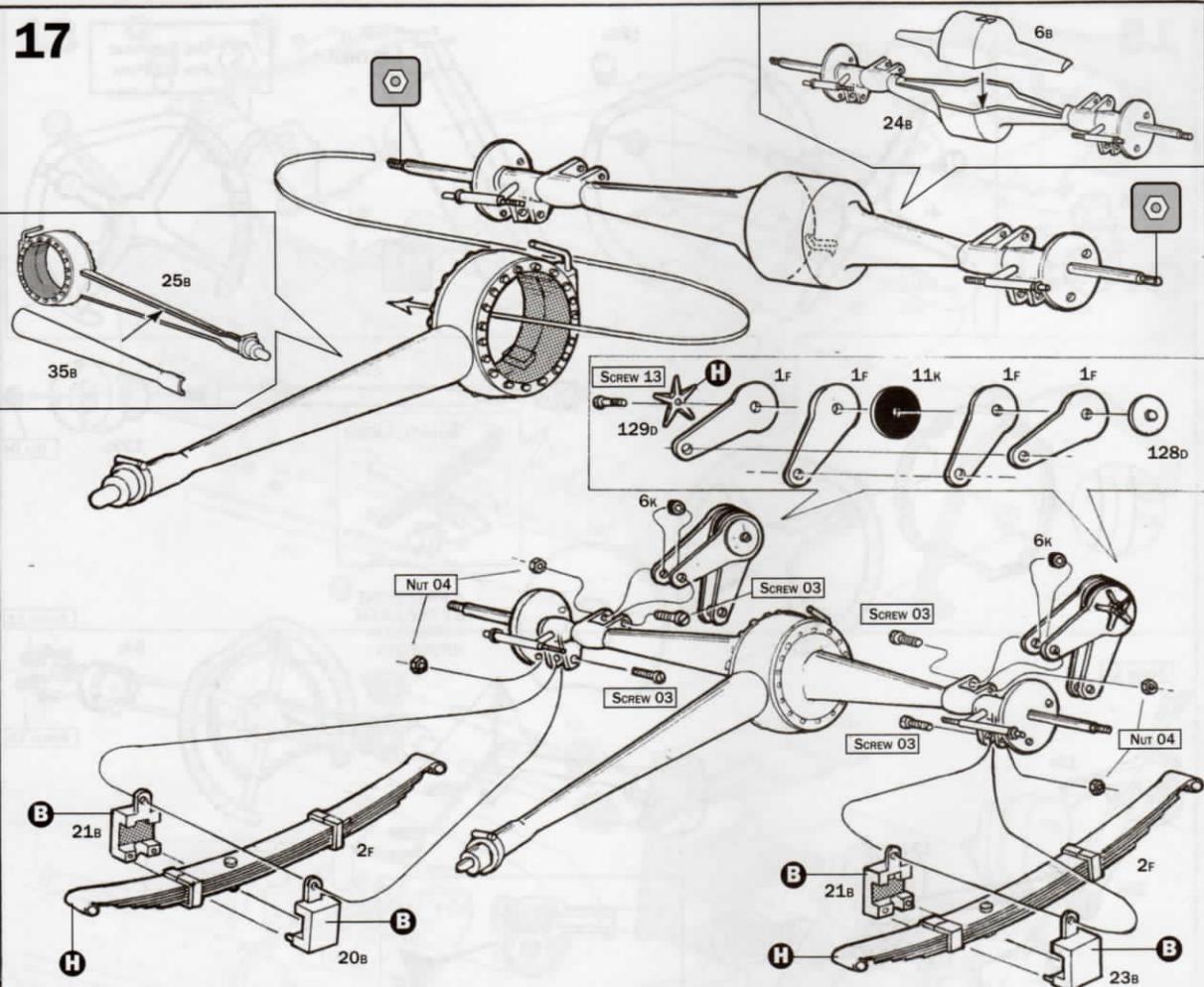
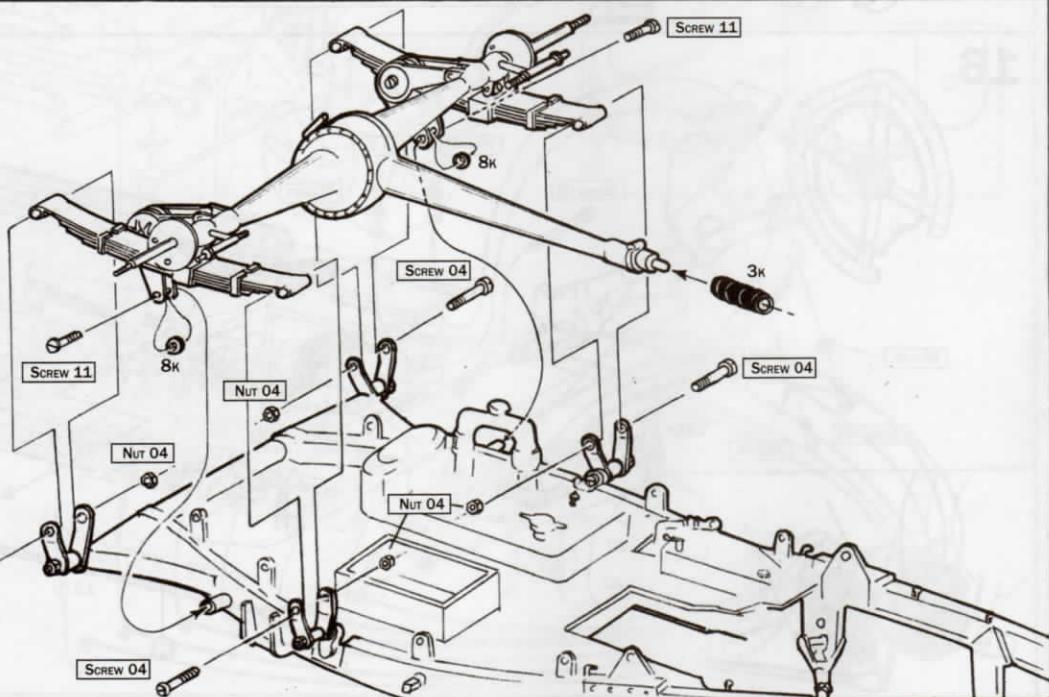
13**14**

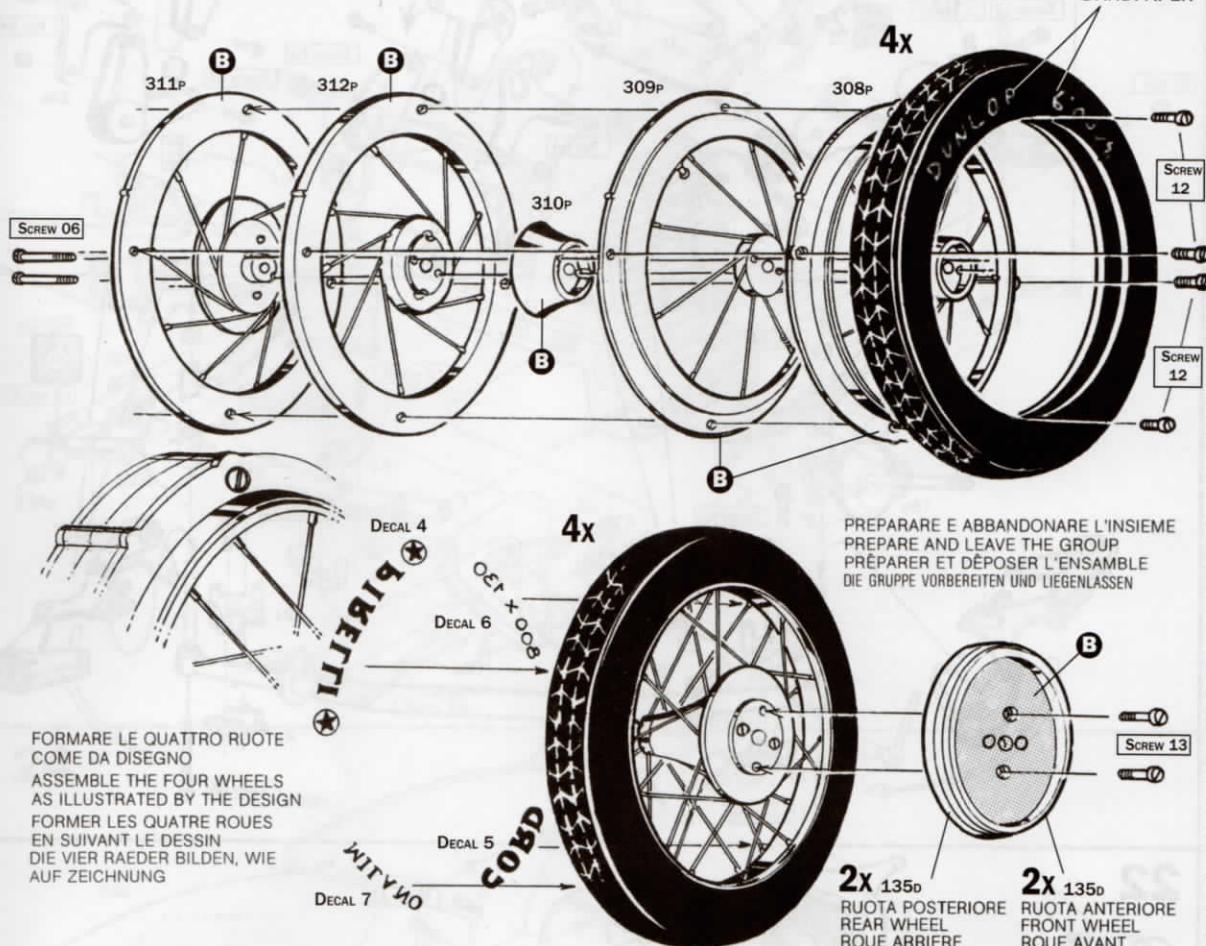
15



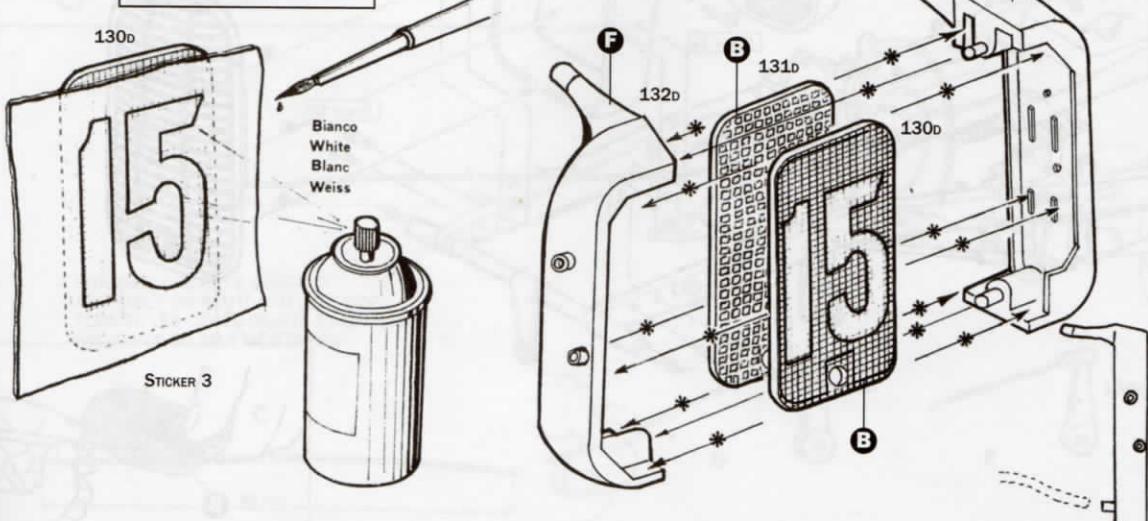
16

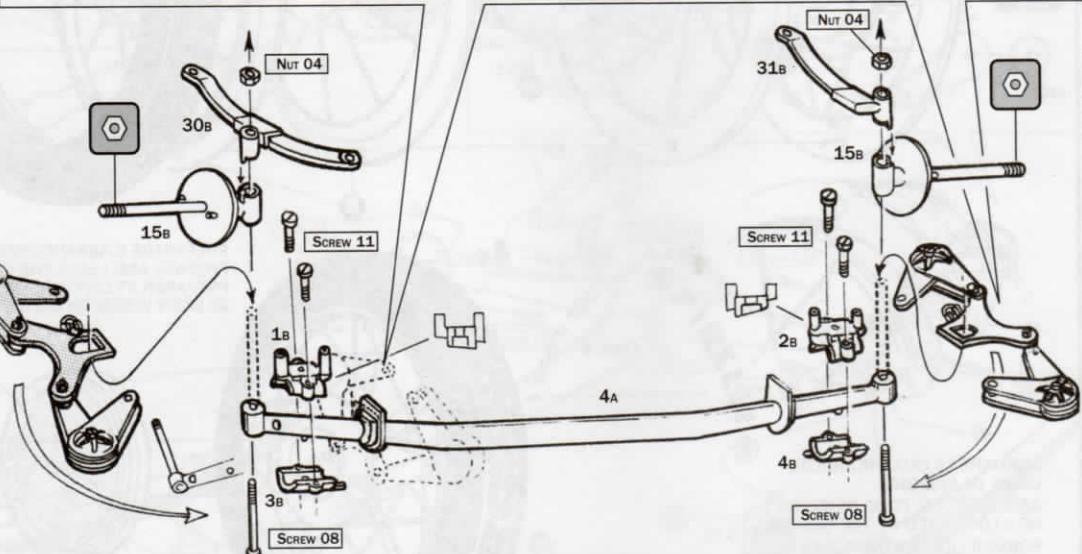
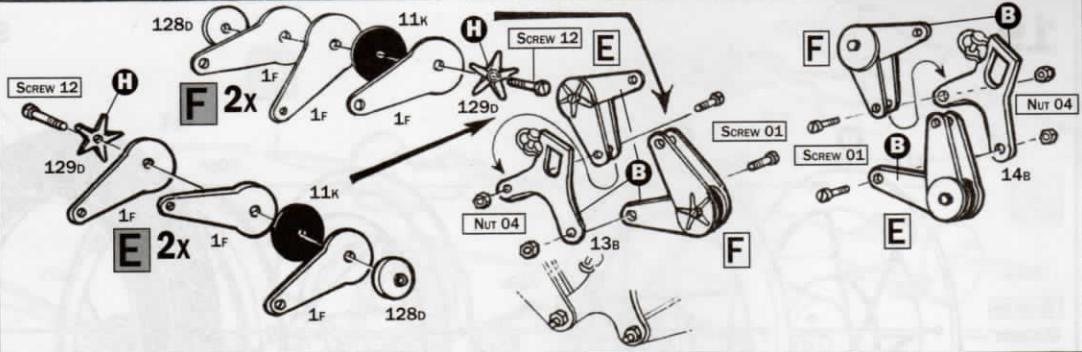
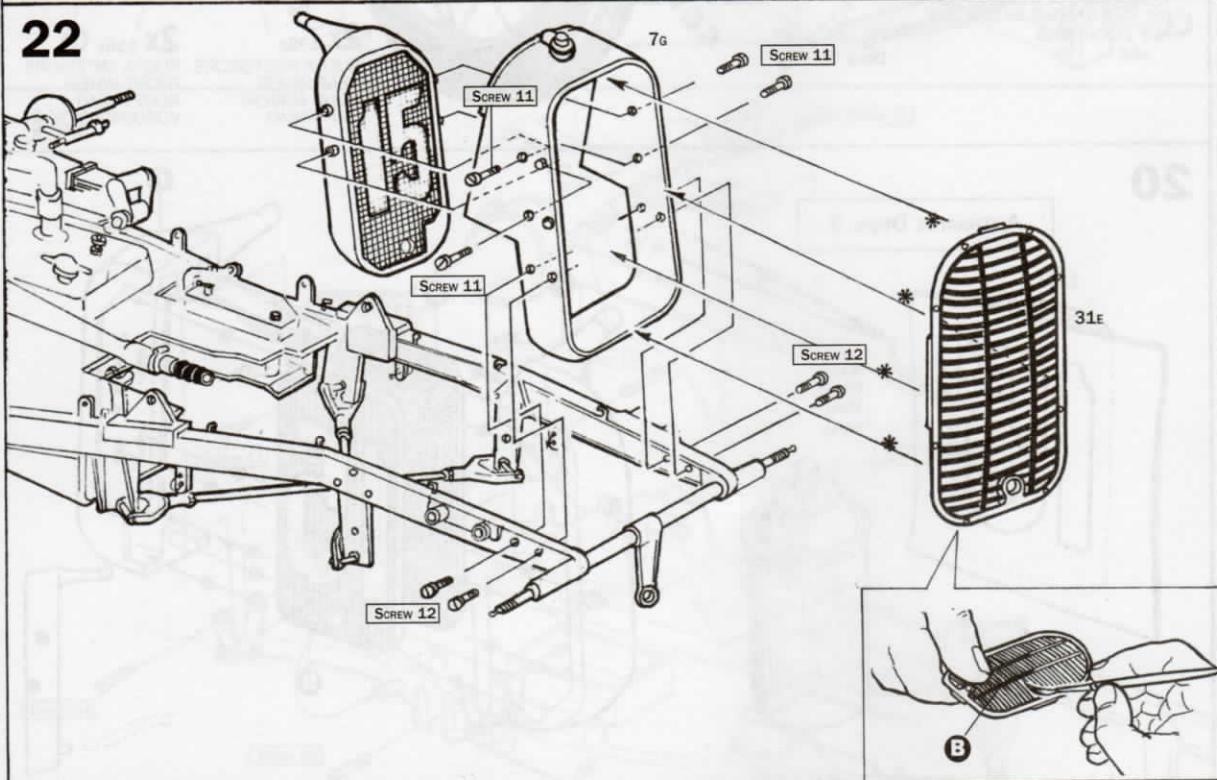


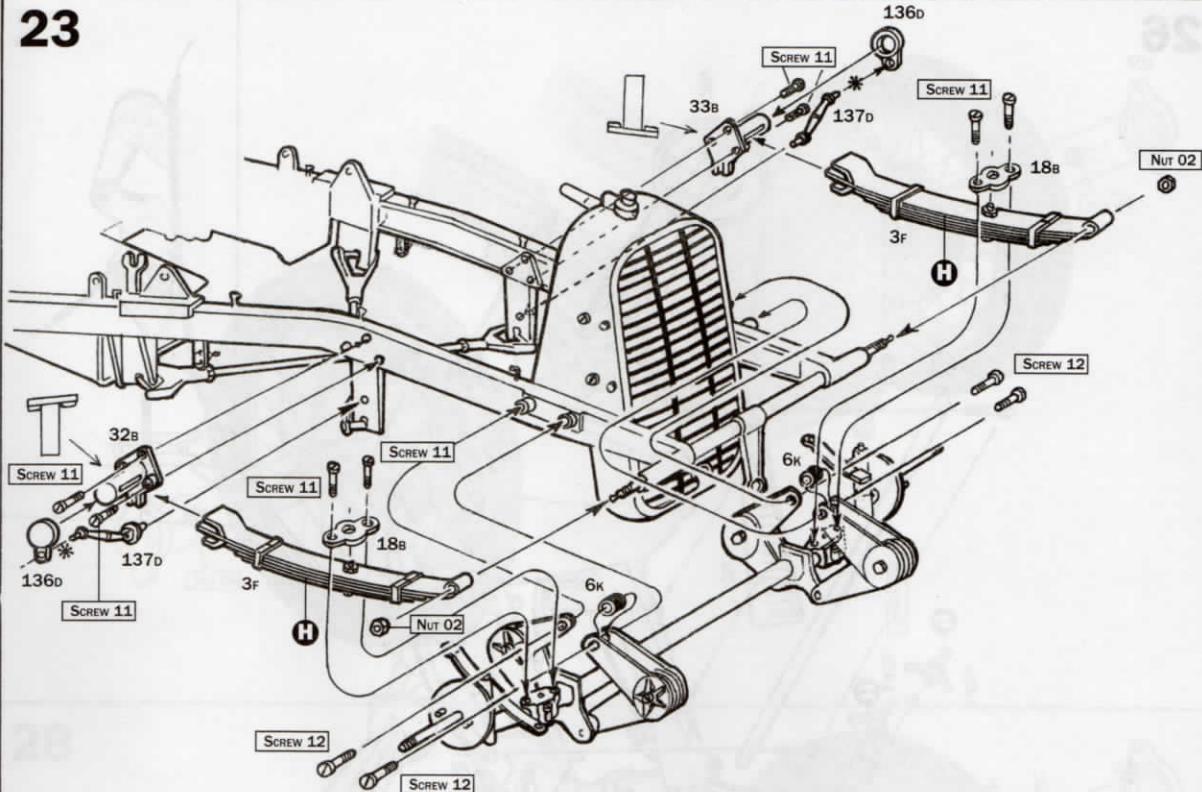
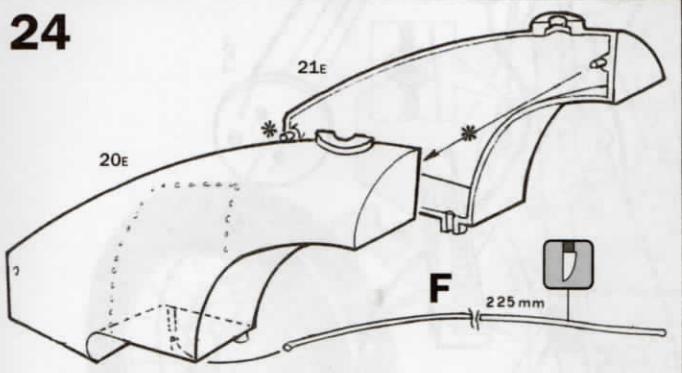
17**18**

19SCRAPE WITH
SANDPAPER**20**

ALTERNATIVE DECAL 3

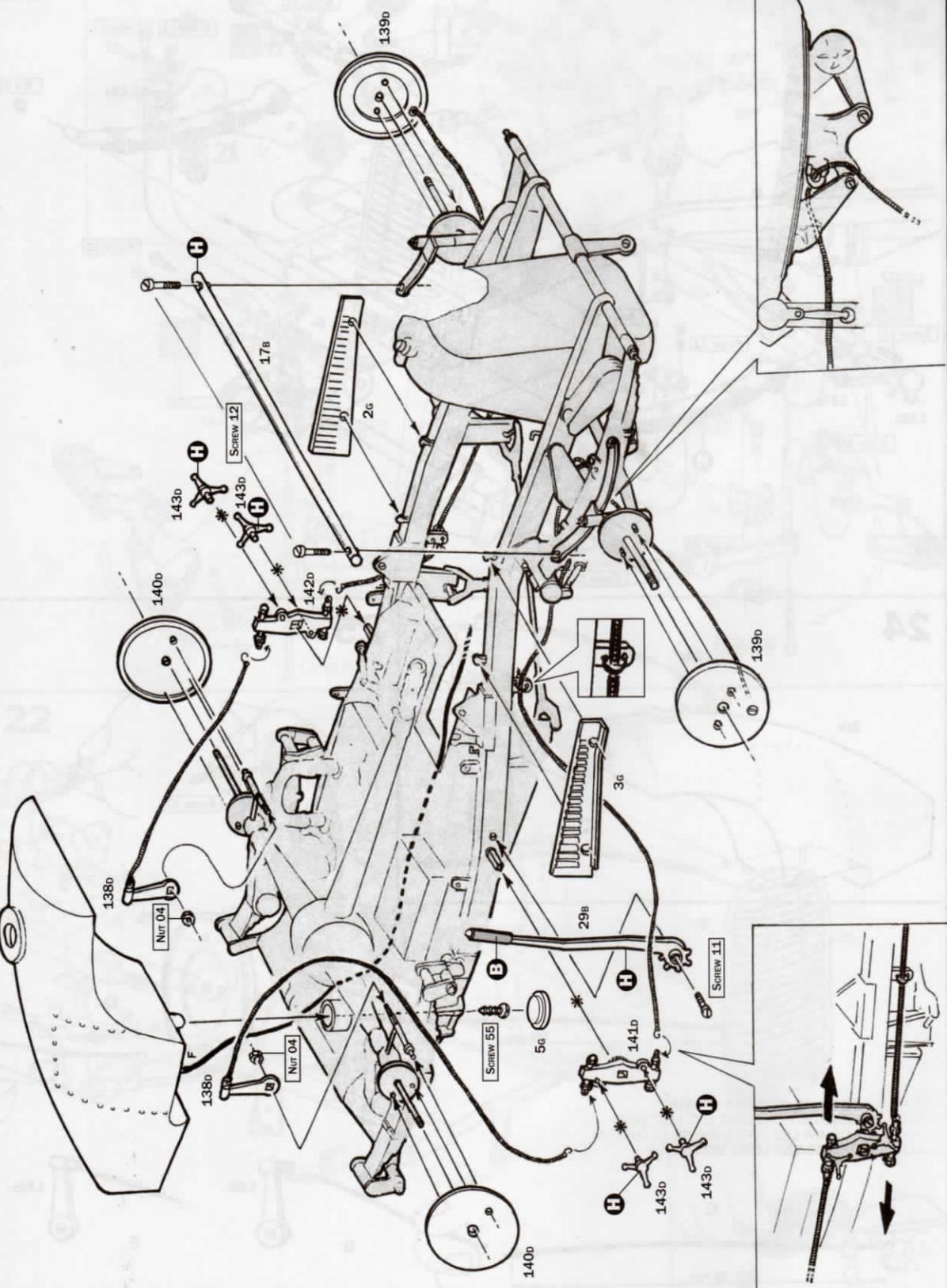


21**22**

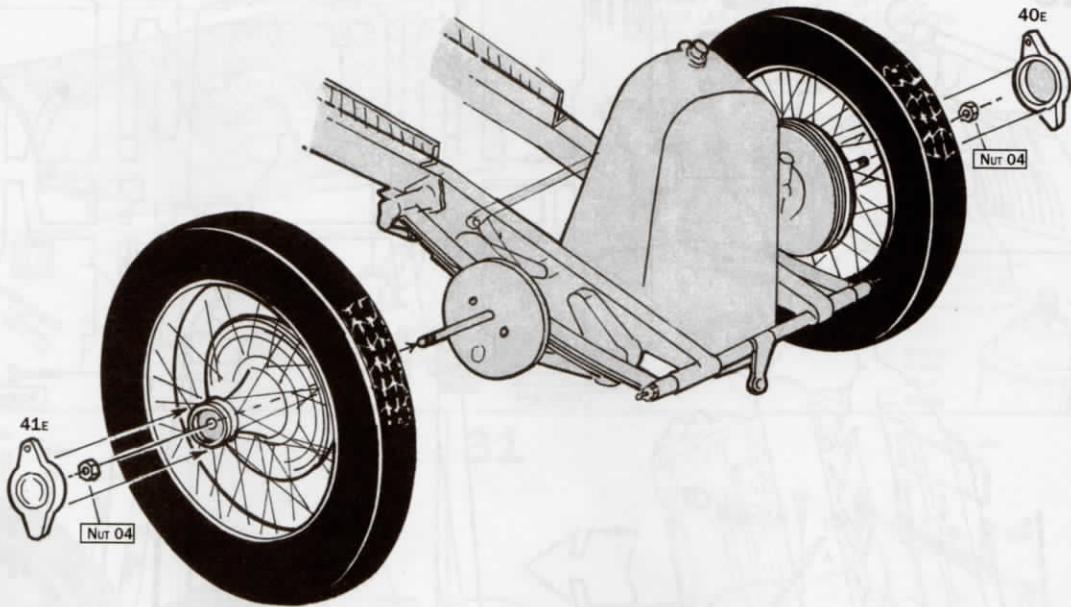
23**24****25**

FORMARE DESTRO E SINISTRO
ASSEMBLY ON RIGHT AND LEFT SIDE
FORMER LES CÔTÉS DROITE ET GAUCHE
RECHTS UND LINKS MONTIEREN

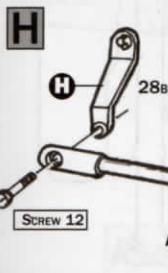
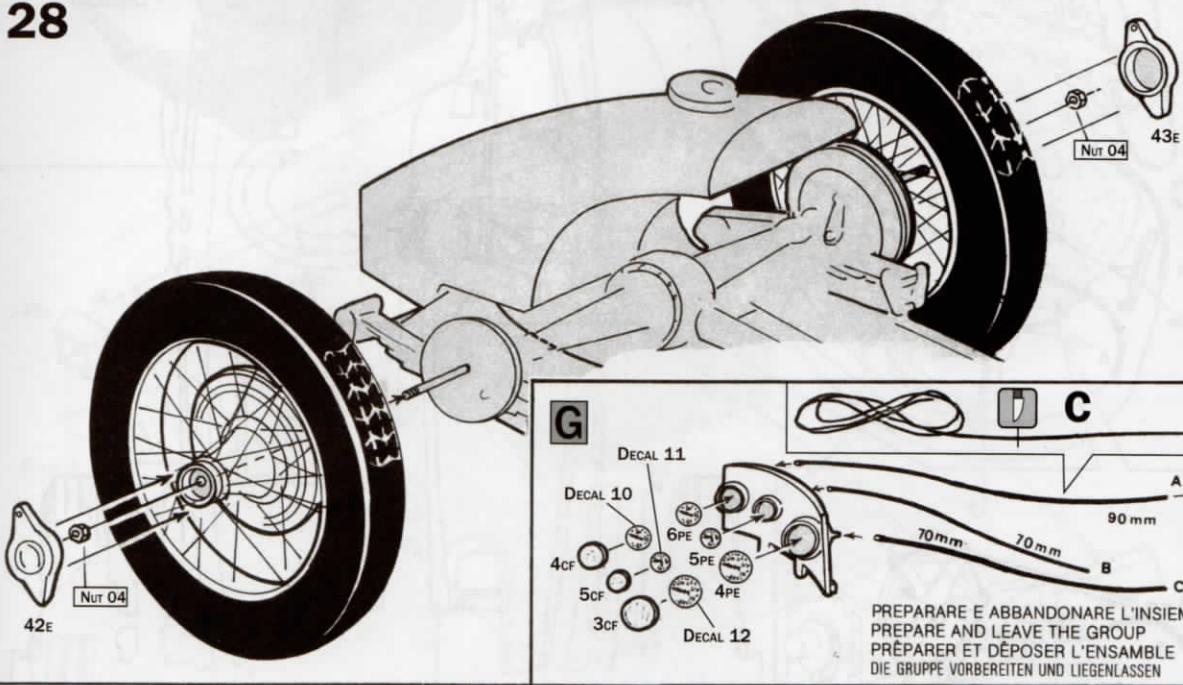




27



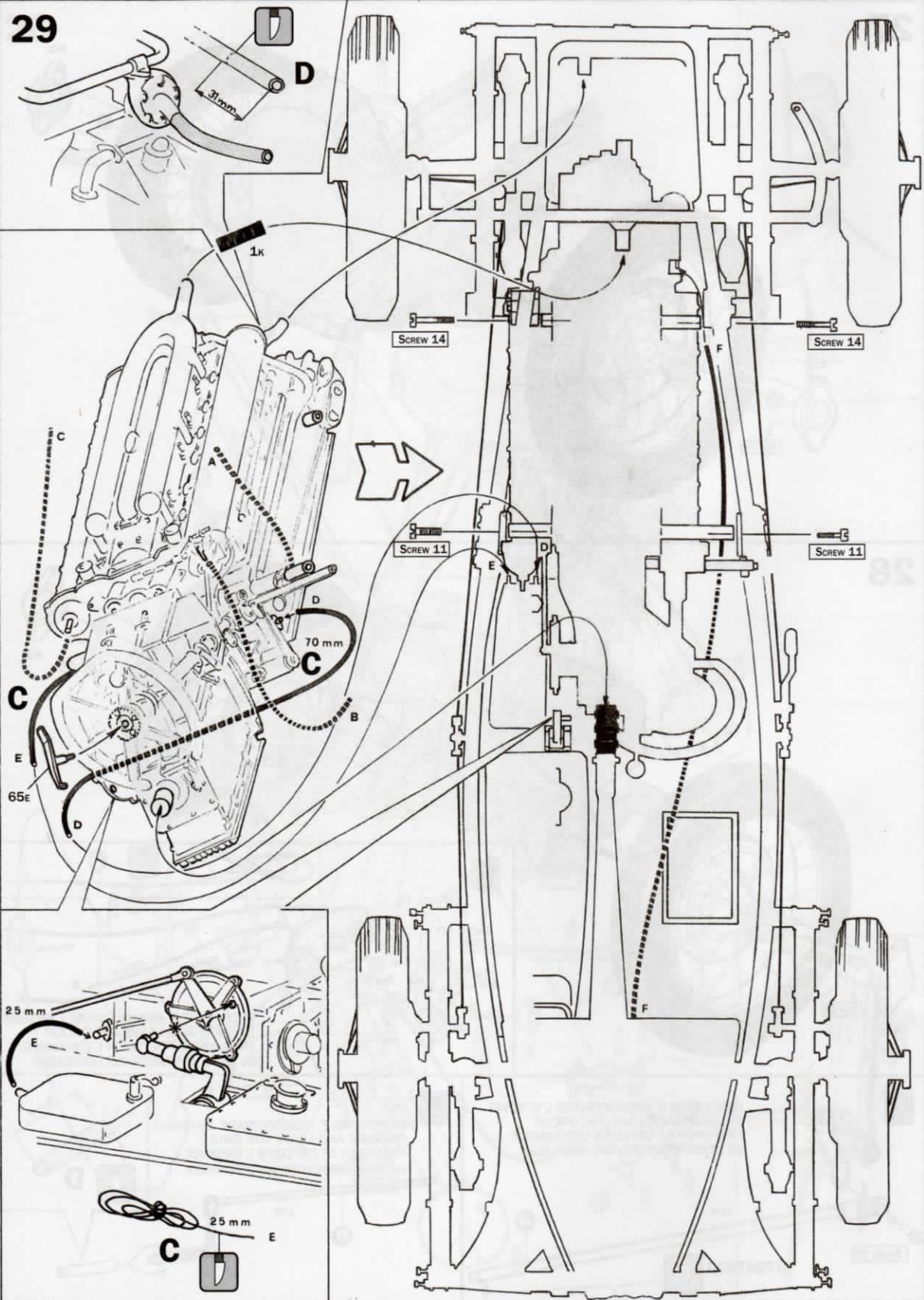
28



PREPARARE E ABBANDONARE L'INSIEME
PREPARE AND LEAVE THE GROUP
PRÉPARER ET DÉPOSER L'ENSASBLE
DIE GRUPPE VORBEREITEN UND LIEGENLASSEN

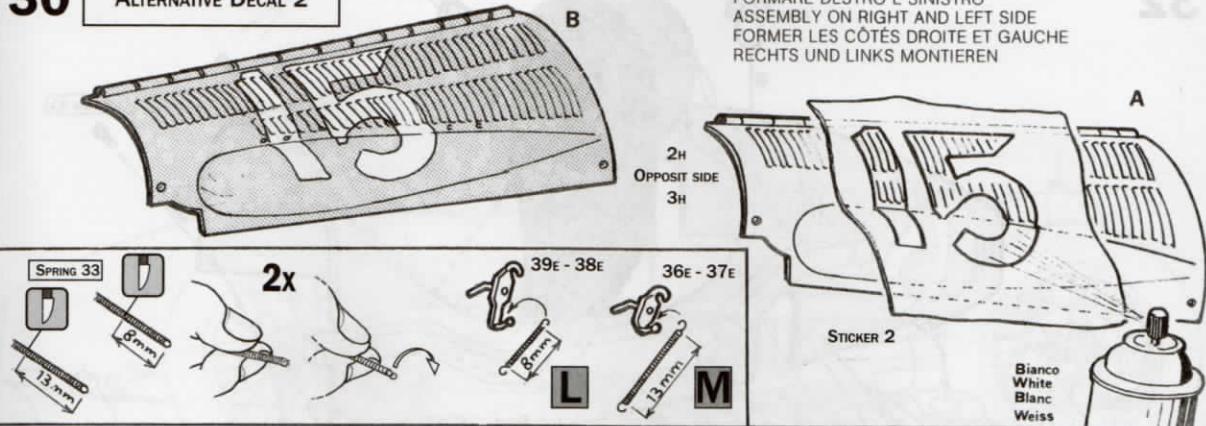
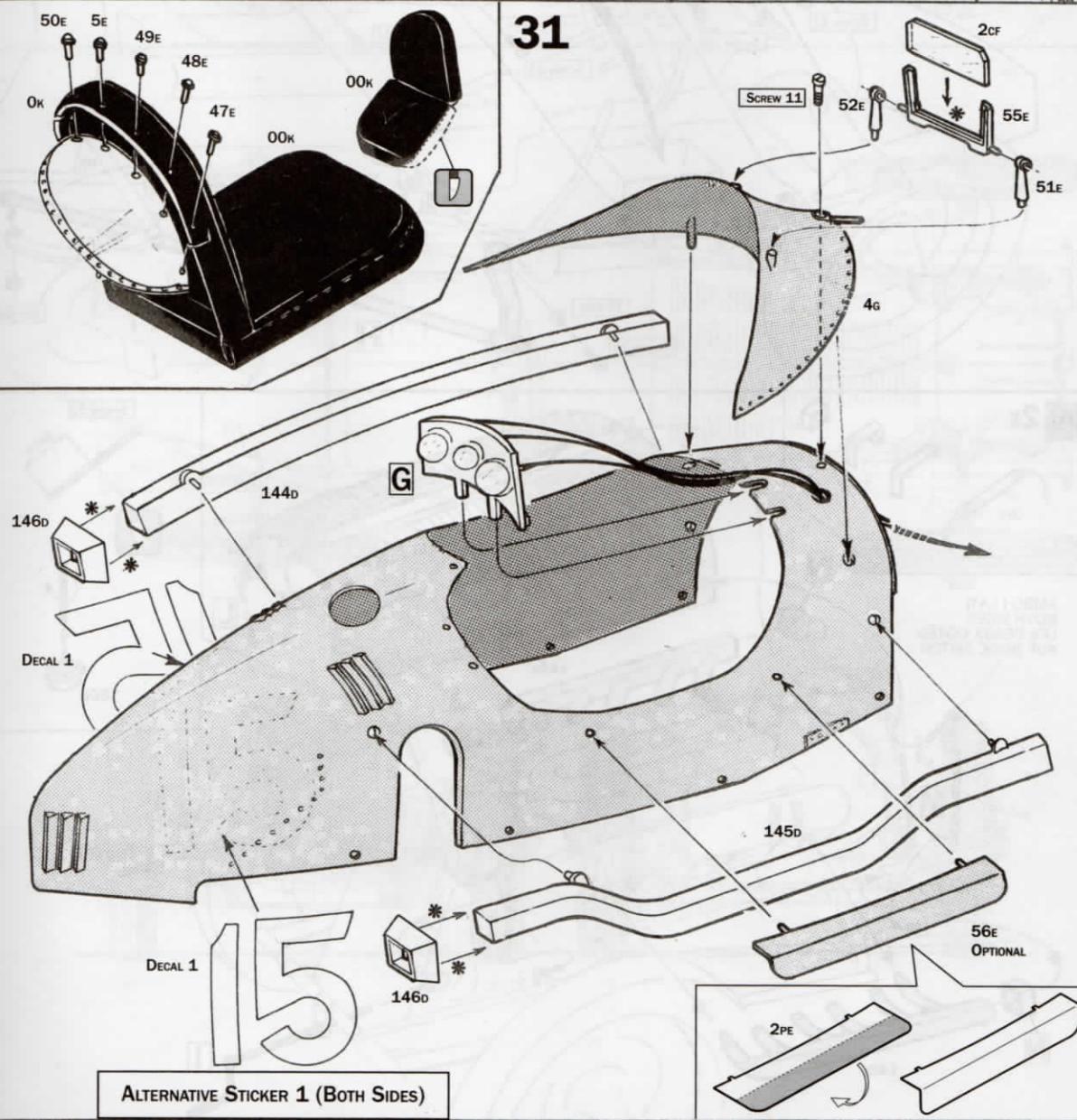


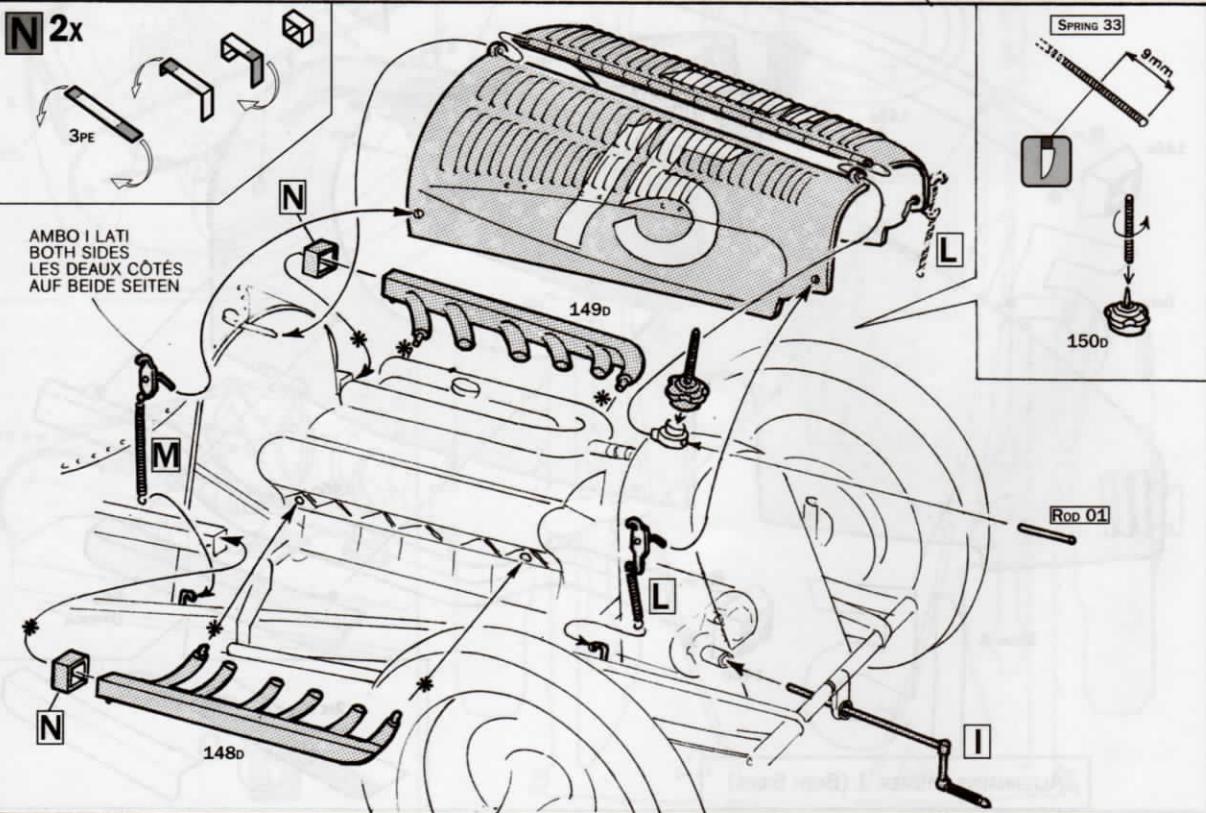
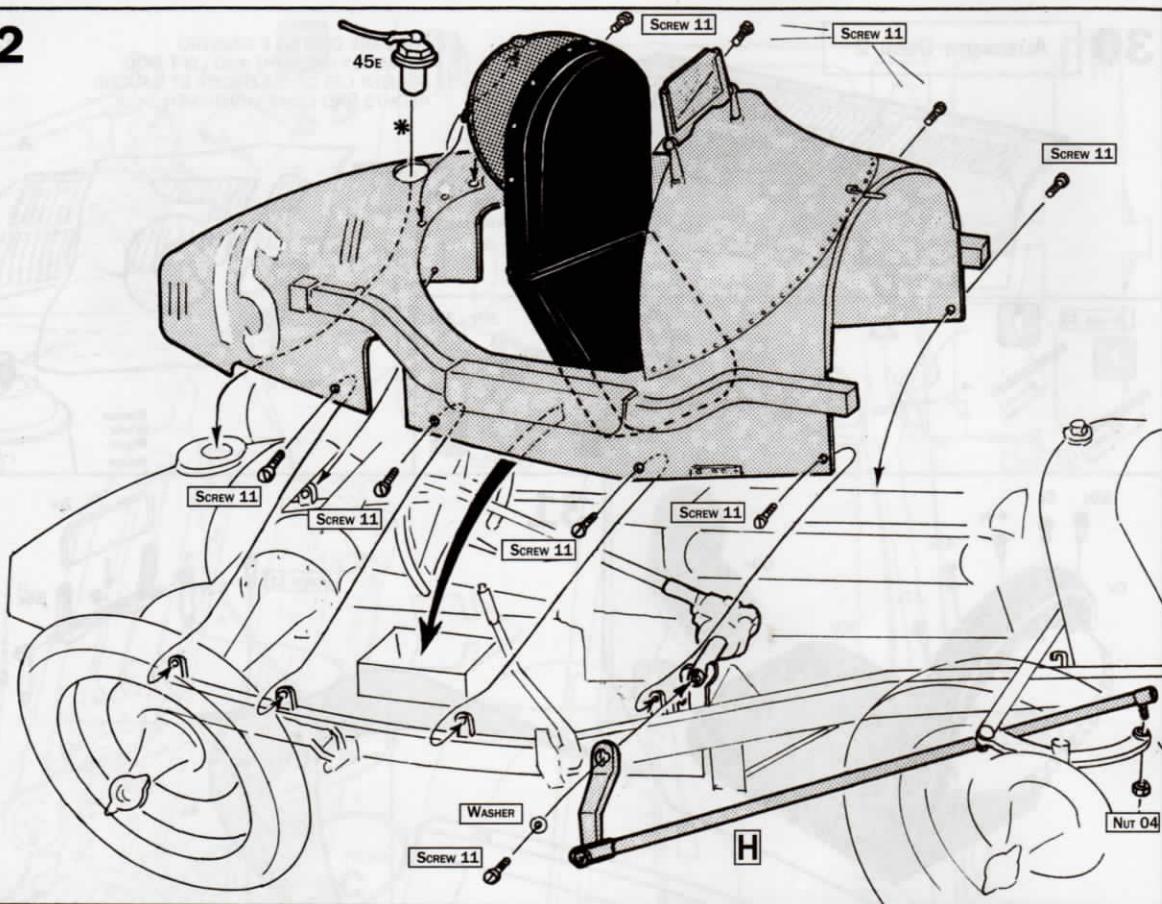
29

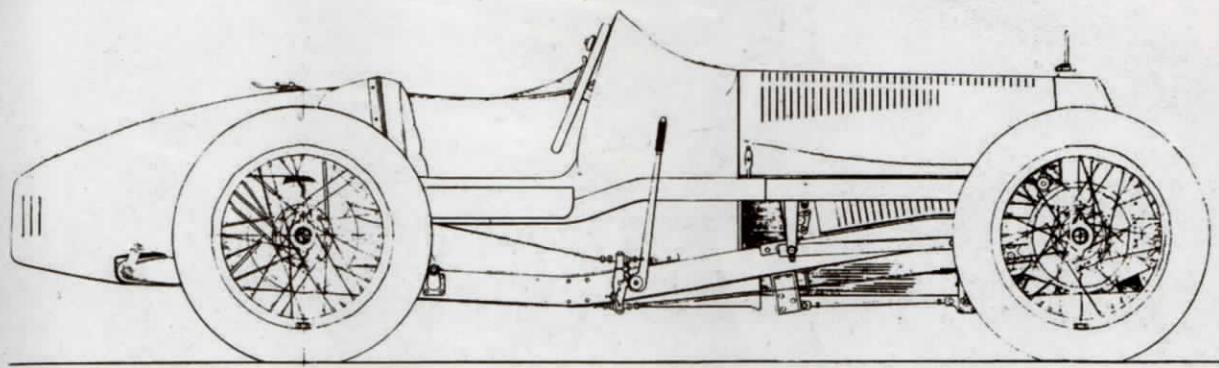


30

ALTERNATIVE DECAL 2

**31**



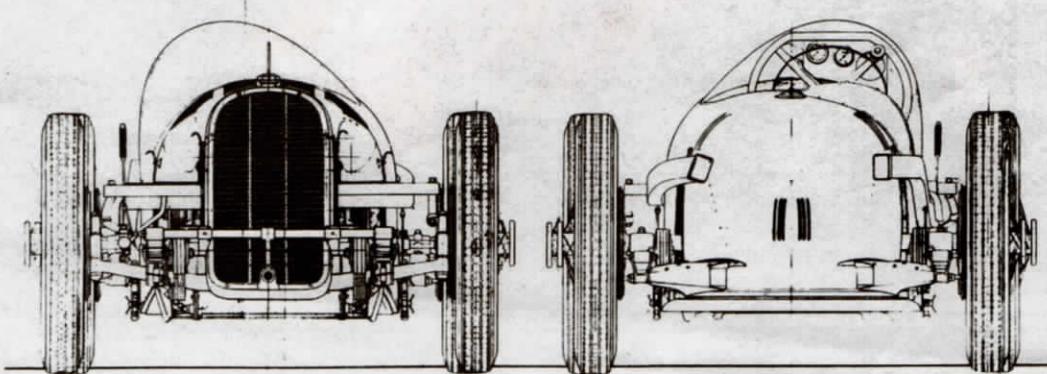
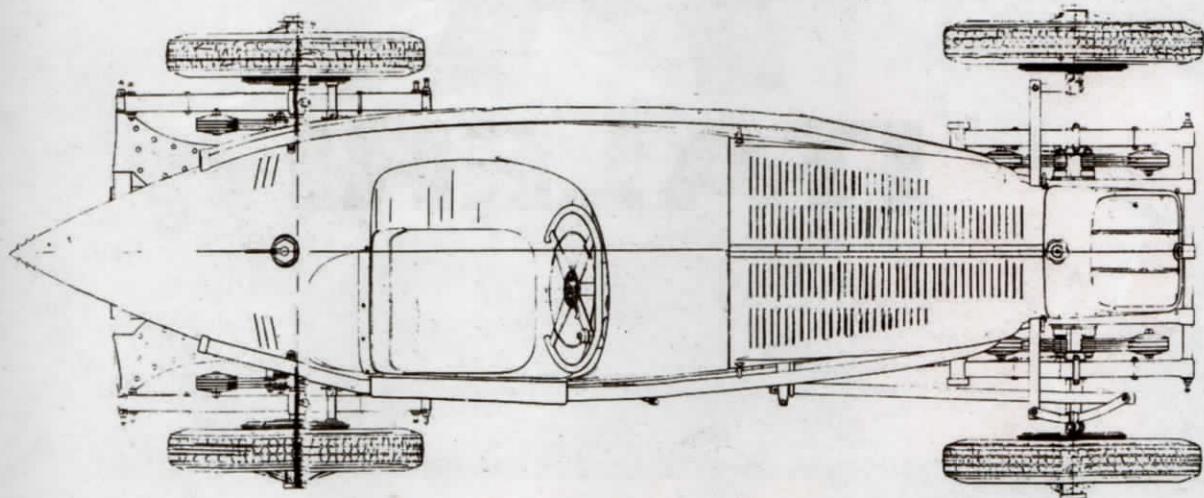


900

Peso 2400

- 340

Lunghezza Max 3640



1270

1200



KIT No 4702 Scale 1:12 - FIAT 806 Grand Prix

f

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTÀ STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE

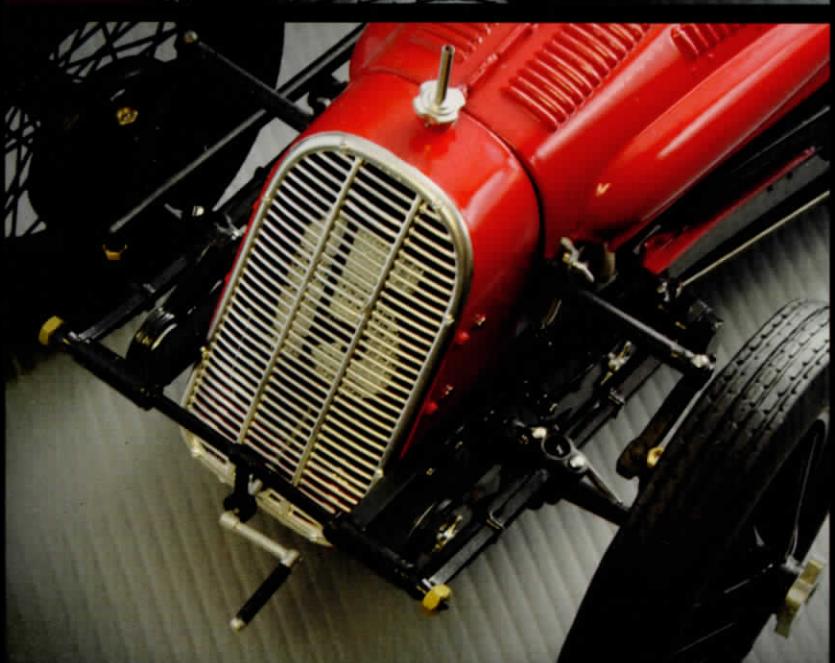
COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAÍS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAissance NACIDO/A EL GEBORTEDEATUM
--	---

E-MAIL

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSI
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUOSAS
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailleur
Detailista
Detailhandel | <input type="checkbox"/> Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket |
|--|--|

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com



Fiat Official
Licensed Product







No. 4702 FIAT 806
GRAND PRIX

PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY



No. 4702 FIAT 806 GRAND PRIX

PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY



No. 4702 FIAT 806 GRAND PRIX

PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY

3

2

7

MILANO
MILANO

MILANO
MILANO

800 X 130
800 X 130

800 X 130
800 X 130

6

800 X 130
800 X 130

4

SPIRELLI
SPIRELLI
SPIRELLI
SPIRELLI
SPIRELLI

10

12



CORD CORD
CORD CORD

5

CORD CORD

